# PRE-DECREE
# TEMPORARY ORDERS
## ***With Notice***
*(PREDECRETO*
*ÓRDENES TEMPORALES*
*Con aviso)*

Do Not Copy or File This Page

# 1

## TO GET PRE-DECREE TEMPORARY ORDERS FOR LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME, CHILD SUPPORT and/or SPOUSAL MAINTENANCE (support) ***AFTER NOTICE*** TO THE OTHER PARTY

*(PARA OBTENER ÓRDENES TEMPORALES DE PREDECRETO PARA TOMA DE DECIONES LEGALES (CUSTODIA), VISITAS, PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES O PENSION ALIMENTICIA (MANUTENCIÓN CONYUGAL) DESPUÉS DEL AVISO A LA OTRA PARTE)*

**Part 1: Completing and Filing the Court Papers**
*(Parte 1: Cómo llenar y presentar los documentos judiciales)*

**(Forms Packet)** / *(Series de formularios)*

***AVISO:*** ***Este proceso requiere calcular la pensión alimenticia. Para calcular la pensión alimenticia, podrá usar la calculadora en línea por intermedio de ezcourtforms, con el paquete de documentos titulado "Calcule la pensión alimenticia", o podrá hacer una cita con la Secretaría del Tribunal para que le calculen la pensión con el pago de una cuota.***

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
DRT1fs – 5067 - 090513

# *CENTRO DE AUTOSERVICIO*
# *ÓRDENES TEMPORALES DE PREDECRETO*
*(con aviso a la otra parte)*

## *LISTA DE CONTROL*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

***Puede usar estos formularios si…***

- ✓ *Usted y la otra parte **ya han presentado** una petición para (o si al mismo tiempo de presentar estos documentos usted **presentará** una petición):*
  - *Divorcio, separación legal o anulación O*
  - *Establecer toma de decisiones legales (custodia) de menores o visitas, O*
  - *Establecer la paternidad y la toma de decisiones legales (custodia) de menores o tiempo con los padres o pensión alimenticia de menores, Y*

- ✓ *Usted es uno de los padres de los menores para cuya toma de decisiones legales (custodia), tiempo con los padres o manutención está solicitando la orden temporal, **O***

- ✓ *Usted no es uno de los padres pero está anotado como demandante o demandado en la petición por una de las acciones señaladas más arriba; Y*

- ✓ *Si usted está solicitando una orden temporal de toma de decisiones legales (custodia), tiempo con los padres o manutención de menores, los menores tienen que haber vivido en Arizona por lo menos seis meses consecutivos antes de que se presentara la petición, o desde su nacimiento si son menores de seis meses de edad, o un abogado le ha aconsejado que de todos modos usted puede entablar el caso en Arizona en estos momentos; Y*

- ✓ *Usted necesita una orden temporal de toma de decisiones legales (custodia/tutela), tiempo con los padres o manutención de menores, mientras espera la orden definitiva del tribunal; O*

- ✓ *Usted o la otra parte presentaron documentos para divorcio, separación legal o anulación y usted necesita una orden temporal del tribunal para manutención conyugal (pensión), división de propiedades y deudas, acceso a los bienes líquidos comunes (efectivo o equivalente) o para manutención conyugal y toma de decisiones legales de menores (tutella), tiempo con los padres o pensión alimenticia de menores mientras espera la orden definitiva del tribunal.*

- ✖ ***USTED NO PUEDE USAR ESTOS FORMULARIOS PARA SOLICITAR MANUTENCIÓN CONYUGAL TEMPORAL SI NO ESTÁ CASADO POR LA LEY.***

***LÉASE:*** *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio en el www.superiorcourt.maricopa.gov/SSC se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *PREDECRETO*
# *ÓRDENES TEMPORALES (con aviso)*

***SÓLO FORMULARIOS*** *(Consulte las instrucciones en el paquete separado.)*

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación del predecreto órdenes temporales. Los artículos indicados en* ***NEGRILLA*** *son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

| ***Orden*** | ***Número de expediente*** | ***Título*** | ***Número de páginas*** |
|---|---|---|---|
| *1* | *DRT1ks* | *Lista de control: Puede usar estos formularios si...* | *1* |
| *2* | *DRT1fts* | *Tabla de materias (esta página)* | *1* |
| *3* | *DRT11fs* | ***"Pedimento para órdenes temporales"*** | *8* |
| *4* | *DROSC14fs* | ***"Aviso del departamento del tribunal familiar sobre devoluciones/conferencias"*** | *2* |
| *5* | *DROSC11fs* | ***"Aviso del departamento del tribunal familiar sobre órdenes temporales"*** | *3* |
| ***Si su solicitud implica pensión temporal, necesitará el elemento 6 y 7.*** | | | |
| *6* | *DROSC13fs* | ***"Declaración jurada de información financiera"*** | *12* |
| *7* | *DROSC13fs* | ***"Declaración jurada de información financiera" (copia para la otra parte)*** | *12* |
| ***Si su solicitud implica toma decisiones legales (custodia) temporal de menores o "visitas", necesitará el elemento 8.*** | | | |
| *8* | *DRCVG11fs* | ***"Plan general de familia" (Haga una copia en blanco para la otra parte)*** | *12* |
| ***Si su solicitud implica manutención temporal de menores, necesitará el elemento 9 y 10.*** | | | |
| *9* | *DRS12fs* | ***"Hoja de datos financieros para pensión alimenticia de menores" (sus)*** | *4* |

***Deberá usar la Calculadora de pensión alimenticia para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia en línea GRATIS que tiene que acompañar estos documentos.***

*Haga clic en* ***"Child Support Calculator and Worksheet"**** *en el lado derecho de la página en:*

***http://superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms***

** Para obtener más información, remítase al documento de instrucciones (**DRS12hs**) en la serie separada de documentos de instrucciones.*

***** Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.***

| | | | |
|---|---|---|---|
| *10* | *DRS12fs* | ***"Hoja de datos financieros para pensión alimenticia de menores"*** *(+ una copia en blanco para la otra parte)* | *4* |
| *11* | *DRT12fs* | ***"Orden para comparecer"*** | *2* |
| *12* | *DRT82fs* | ***"Orden temporal"*** | *7* |

*El Tribunal superior de Arizona del condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

Do not copy or use this page



©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**(1) Person Filing** / *Persona que presenta):* _____

**Mailing Address** / *(Dirección postal):*_____

**City, State /** *(ciudad, estado):* _____

**Zip Code /** *(código postal)*_____

**Phone Number(s)** / *(Número(s) de teléfono)*: _____

**In this case [ ] I am Petitioner Respondent [ ] I am represented by Atty.**
*(En este caso soy e/la Demandante Demandado estoy representado por un abogado)*

**(IF) Atty., Name** / *(Nombre del abogado(si lo hay)*_____

**Bar No.** / *(No de inscripción en el colegio de abogados)* _____

**Atty: Email** / *(Correo electrónico del abogado)* _____

**Atty: Phone** / *(Teléfono)*_____

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

**Case Number /** *(Número de caso)*_____

## MOTION FOR TEMPORARY ORDERS

*(PEDIMENTO PARA ÓRDEN ES TEMPORALES)*

_____
**Name of Petitioner**
*(Nombre del Demandante)*

_____
**Name of Respondent**
*(Nombre del Demandado/a)*

**Check all that apply:** / (*Marque todas las que correspondan)*

☐ **For Legal Decision Making (Custody)**
*(Para toma de decisiones legales (custodia) de minores)*

☐ **For Parenting Time /** *(Regimen de visitas)*

☐ **For Child Support /** *(Para pensión alimenticia de menores)*

☐ **For Spousal Maintenance /** *(Para manutención conyugal)*

☐ **For Property and/or Debt /** *(Para propiedades y deudas)*

☐ **Attorney Fees** / *(Costas de abogado)*

**Before you can file for *Temporary Orders*, one of the parties (either one) must file a Petition for Divorce, Legal Separation, Annulment, Paternity and Legal Decision Making (Custody), Parenting Time, and/or Support, or if Paternity has already been established, a Petition for Legal Decision Making (Custody), Parenting Time, and/or Support.**
*(Para que pueda presentar solicitud de órdenes temporales, una de las partes (cualquiera) debe haber presentado una petición de divorcio, separación legal, anulación, paternidad y toma de decisiones legales (custodia), tiempo con los padres o manutención o bien, si ya se ha establecido la paternidad, una petición de toma de decisiones legales (custodia), tiempo con los padres o pensión alimenticia.)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**By signing your name at the end of this document, you are stating to the court that the information you have provided is true and correct under penalty of perjury.**
*(Al firmar al final de este documento, usted afirma al tribunal que la información que ha proporcionado es veraz y correcta bajo pena de perjurio.)*

## REQUIRED INFORMATION FROM FILING PARTY
*(INFORMACIÓN REQUERIDA DE LA PARTE QUE PRESENTA)*

### 1. INFORMATION ABOUT THE UNDERLYING PETITION:
*(INFORMACIÓN SOBRE LA PETICIÓN SUBYACENTE:)*

A. **Date *"Petition"* was filed:** _____
*(Fecha en que se presentó la petición)*

B. **Type of "Petition filed: (Divorce, Legal Decision Making (Custody), etc. )**: _____
*(Tipo de petición presentada (divorcio, toma de decisiones legales (tutela), etc))*

C. **Name of court where Petition was filed:** _____
*(Nombre del tribunal donde se presentó la petición)*

D. **Information about court hearing scheduled for that Petition (if hearing is scheduled):**
*(Información sobre la audiencia del tribunal programada para esa petición (se si programó una audiencia))*

1. **DATE and TIME OF HEARING:** _____
*(FECHA y HORA DE LA AUDIENCIA)*

2. **NAME OF JUDICIAL OFFICER TO HEAR CASE:** _____
*(NOMBRE DEL OFICIAL JUZGADOR QUE ESCUCHARÁ EL CASO)*

3. **LOCATION OF HEARING:** _____
*(UBICACIÓN DE LA AUDIENCIA)*

### 2. INFORMATION ABOUT OTHER TEMPORARY ORDERS:
*(INFORMACIÓN SOBRE OTRAS ÓRDENES TEMPORALES:)*

☐ **To the best of my knowledge, the following information is true:**
*(A mi mejor saber y entender, la siguiente información es cierta:)*

- **No other court has entered temporary orders regarding what I am requesting.**
*(Ningún otro tribunal ha recibido órdenes temporales en relación con lo que estoy solicitando.)*

- **No court proceedings are pending for temporary orders regarding what I am requesting.**
*(No hay ningún proceso judicial pendiente por órdenes temporales en relación con lo que estoy solicitando.)*

**(If *either* of the statements above is false, STOP. Do *not* mark the box; do not file this paperwork. This Court will not be able to grant temporary orders in your case.)**
*(Si cualquiera de las dos afirmaciones anteriores es falsa, DETÉNGASE. No marque la casilla, no presente esta documentación. Este tribunal no podrá conceder órdenes temporales en su caso.)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**3. BASIS FOR REQUEST: This request is based on the best interests of the minor child(ren), and/or on the inability of one spouse to support him or her self or to maintain this action without financial assistance from the other spouse.**
*(BASE DE LA SOLICITUD. Esta solicitud se basa en el interés de los hijos menores o en la imposibilidad de uno de los cónyuges de mantenerse a sí mismo o de mantener esta acción sin ayuda financiera del otro cónyuge.)*

**4. MY RELATIONSHIP TO ANY CHILDREN WHO ARE THE SUBJECT OF THIS REQUEST FOR TEMPORARY ORDERS IS:**
*(MI RELACIÓN CON LOS MENORES QUE SON SUJETOS DE ESTA SOLICITUD DE ÓRDENES TEMPORALES ES:)*

☐**Mother** *(Madre)* ☐**Father** *(Padre)* ☐**Other: (grandmother, friend, etc.)** *(Otra (abuelo, amigo, etcétera))* _____

**If "Other", my name is:** _____
*(Si es "Otra", mi nombre es:)*

**Wherever this document refers to "Other" or "Other Party", it refers to me.**
*(Siempre que este documento se refiera al "otro" o a la "otra parte" se referirá a mí.)*

**INFORMATION ABOUT THE MINOR CHILD(REN) referred to in this Motion:**
*(INFORMACIÓN SOBRE LOS MENORES mencionados en este pedimento)*

**Name:**_____
*(Nombre)*

**Birth date:**_____
*(Fecha de nacimiento)*

**Current Address** / *(Dirección actual)*

_____

**County of residence:**_____
*(Condado de residencia)*

**Father:**_____
*(Padre)*

**Mother:**_____
*(Madre)*

**Name:**_____
*(Nombre)*

**Birth date:** _____
*(Fecha de nacimiento)*

**Current Address** / *(Dirección actual)*

_____

**County of residence:**_____
*(Condado de residencia)*

**Father:**_____
*(Padre)*

**Mother:**_____
*(Madre)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**Name:**_____
*(Nombre)*

**Birth date:**_____
*(Fecha de nacimiento)*

**Current Address** / *(Dirección actual)*

_____

**County of residence:**_____
*(Condado de residencia)*

**Father:**_____
*(Padre)*

**Mother:**_____
*(Madre)*

**Name:**_____
*(Nombre)*

**Birth date:** _____
*(Fecha de nacimiento)*

**Current Address** / *(Dirección actual)*

_____

**County of residence:**_____
*(Condado de residencia)*

**Father:**_____
*(Padre)*

**Mother:**_____
*(Madre)*

**AS INDICATED BY WHAT IS WRITTEN AND/OR BY THE BOXES CHECKED BELOW, I ASK THE COURT TO ORDER AS FOLLOWS: (If you do *not* want the court to enter an order for a particular item, do not write in the blank spaces *or* check any boxes under that item.)**
*(COMO SE INDICA POR LO QUE ESTÁ ESCRITO Y POR LAS CASILLAS MARCADAS A CONTINUACIÓN, SOLICITO AL TRIBUNAL QUE ORDENE COMO SIGUE (Si usted no quiere que el tribunal emita una orden para un elemento particular, no escriba nada en los espacios en blanco ni marque la casilla correspondiente a ese elemento.))*

**A. TEMPORARY LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY): The *temporary* care, legal decision making, custody and control of the minor child(ren) should be awarded as indicated below:**
(*TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA/TUTELA) TEMPORAL DE MENORES: La toma de decisiones legales, custodia y control temporales de los hijos menores se otorgará como se indica a continuación:)*

☐ **There having been no acts of domestic violence, temporary JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) should be awarded to Petitioner and Respondent of the minor child(ren) with parenting time and physical custody subject to the attached Parenting Plan,**
*(No habiendo actos de violencia intrafamiliar, debe otorgarse la TOMA DECISIONES LEGALES CONJUNTA (custodia conjunta) al demandante y al demandado de los hijos menores _ sujetos al plan general de familia (el plan de crianza) adjunto, O)*

**OR**

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **SOLE LEGAL DECISION MAKING (sole custody) and PHYSICAL CUSTODY should be awarded to the party indicated below:**
*(Debe otorgarse la TOMA DECISONES LEGALES EXCLUSIVA (custodia exclusiva) a la parte indicada siguiente.)*

| **Child(ren)'s Name(s)** *(Nombre del niño)* | **Petitioner** *(Demandante)* | **Respondent** *(Demandado)* | **Other** *(Otro)* |
|---|---|---|---|
| _____ | ☐ | ☐ | ☐ |
| _____ | ☐ | ☐ | ☐ |
| _____ | ☐ | ☐ | ☐ |
| _____ | ☐ | ☐ | ☐ |

## B. TEMPORARY PARENTING TIME (“visitation”) should be ordered:
*(Debe ordenarse RÉGIMEN DE VISITAS TEMPORAL (“VISITAS”):*

☐ **In accord with the attached *Parenting Plan*, *or***
*(De acuerdo con el **plan general de familia** (plan de crianza) adjunto, **o)***

☐ **As described below: (Be Specific)**
*(Como se explica a continuación: (Sea específico))*

**TRANSPORTATION**
*(TRANSPORTE)*

☐ **Petitioner** ☐ **Respondent or** ☐_____ **shall pick up the child(ren).**
*(El/la demandante el/la demandado o XXX recogerá a los menores).*

☐ **Petitioner** ☐ **Respondent or** ☐ _____ **shall return the child(ren).**
*(El/la demandante el/la demandado o XXX devolverá a los menores.)*

**WEEKENDS (explain specifically)**
*(FINES DE SEMANA (explique en detalle))*

_____

_____

_____

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**SUMMER MONTHS (explain specifically)**
*(MESES DE VERANO (explique en detalle))*

_____

_____

_____

**HOLIDAYS AND BIRTHDAYS (explain specifically)**
*(DÍAS DE FIESTA Y CUMPLEAÑOS (explique en detalle))*

_____

_____

_____

**TELEPHONE CALLS (explain specifically)**
*(LLAMADAS TELEFÓNICAS (explique en detalle))*

_____

_____

_____

**OTHER (explain specifically)**
*(OTROS (explique en detalle))*

_____

_____

_____

## C. TEMPORARY CHILD SUPPORT
*(PENSIÓN ALIMENTICIA TEMPORAL DE MENORES)*

☐ **In accordance with the Arizona Child Support Guidelines, and based upon the Parent's Worksheet for Child Support, the person responsible for paying child support should pay $_____ per month,**
*(De conformidad con las pautas para manutención de menores de Arizona, y con base en la hoja de datos financieros para manutención de menores, la persona responsable de pagar pensión alimenticia e menores deberá pagar:)*
***($ XXX** al mes, **O)***

***OR***

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **DEVIATION FROM THE CHILD SUPPORT GUIDELINES, which is appropriate because:**
*(DESVIACIÓN DE LAS PAUTAS PARA MANUTENCIÓN DE MENORES, lo cual es apropiado porque:)*

☐ **Application of the Guidelines is inappropriate or unjust.**
*(La aplicación de las **pautas** es inapropiada o injusta.)*

☐ **The parties have signed a written agreement, free of duress and coercion, with knowledge of the amount of support that would have been ordered by the guidelines but for the agreement.**
*(Las partes han firmado un acuerdo por escrito, libres de coerción y coacción, con conocimiento del monto de la manutención que hubiera sido ordenada por las pautas, pero, por el acuerdo,)*

☐ **Child Support under the Guidelines would have been:**
*(La manutención conforme a las pautas hubiera sido*:) $ _____

☐ **Child Support after the deviation should be:**
*(La manutención después de la desviación debe ser:)* $ _____

**Other Reasons for Deviation from Guideline Amount:**
*(Otras razones para desviarse del monto de las pautas:)*

_____

_____

_____

## D. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE FOR MINOR CHILDREN:
*(ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA HIJOS MENORES):*

☐ **Petitioner to be responsible for** ☐**medical** ☐**dental** ☐**vision care insurance.**
*(El/la demandante será responsable de seguro de atención médica dental óptica.)*

☐ **Respondent to be responsible for** ☐**medical** ☐**dental** ☐**vision care insurance.**
*(El/la demandado será responsable de seguro de atención médica dental óptica.)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**Non-Covered Expenses: Petitioner to pay _____%, and Respondent _____%, of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription and other health charges for the minor child(ren), including co-payments.**

*(Gastos no cubiertos: El demandante pagará XX % y el demandado XX % de todos los gastos razonables no cubiertos ni asegurados por concepto de atención médica, dental y óptica para los hijos menores, incluyendo copagos.)*

## SPOUSAL MAINTENANCE, PROPERTY, DEBT, and/or ATTORNEY FEES
*(MANUTENCIÓN CONYUGAL, PROPIEDADES, DEUDAS Y COSAS DE ABOGADO)*

### E. MEDICAL AND DENTAL CARE FOR OTHER SPOUSE
*(ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL PARA EL OTRO CÓNYUGE)*

☐ **Petitioner is responsible for providing: ☐medical ☐dental insurance (for other spouse).**
*(El/la demandante es responsable de proveer seguro médico dental (al otro cónyuge))*

☐ **Respondent is responsible for providing: ☐*medical* ☐*dental insurance (for other spouse).***
*(El/la demandado es responsable de proveer seguro médico dental (al otro cónyuge))*

**All uninsured medical and dental expenses shall be paid as follows:**
*(Todos los gastos médicos y dentales no asegurados se pagarán como sigue:)*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| _____ | **% by Petitioner** *(% por el Demandante)* | **And** *(Y)* | _____ | **% by Respondent**. *(% por el Demandado(a))* |

### F. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT shall be paid by ☐ Petitioner or ☐ Respondent to the other spouse in a reasonable amount as ordered by this Court based on the attached *"Affidavit of Financial Information."*

*(LA MANUTENCIÓN CONYUGAL / PENSIÓN deberá ser pagada por el/la Demandante o por el/la Demandado al otro cónyuge, en un monto razonable conforme lo ordene este tribunal, con base en la "Declaración jurada de información financiera" adjunta.)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**G. ACCESS TO COMMUNITY LIQUID ASSETS (Cash or cash held in financial institutions in Checking, Savings, and other financial accounts from which cash can be withdrawn). Wife and Husband shall have immediate access to community funds in the proportions (or dollar amounts) listed below, held in the named bank or financial institution (as indicated on next page).**
*(ACCESO A LOS BIENES LÍQUIDOS COMUNES (Efectivo o efectivo guardado en instituciones financieras en cuentas de cheques, ahorros y de otro tipo, de las cuales pueda retirarse efectivo). La esposa y el esposo tendrán acceso inmediato a los fondos comunes guardados en el banco o insticuión financiera mencionados en la proporción (o cantidad en dólares) (indicada a continuación.))*

| **Name of Financial Institution** *(Nombre de la institución financiera)* | **Name of Account Holder** *(Nombre del titular de la cuenta)* | **Total ($) in Account** *(Total ($) en la cuenta)* | **% or Dollar amount to Husband** *(% o cantidad en dólares para el esposo)* | **% or Dollar amount to Wife** *(% o cantidad en dólares para la esposa)* |
|---|---|---|---|---|
| | | **$** | | |
| | | **$** | | |
| | | **$** | | |
| | | **$** | | |

**H. DISCLOSURE OF COMMUNITY LIQUID ASSETS (Cash or cash held in financial institutions). The Petitioner and Respondent should be ordered to disclose to the other party and to the court the name of all financial institutions where funds are held; the name in which the account is held; the account number; and the dollar amount in the account. (To guard against identity theft, financial account numbers may be presented on the *"Sensitive Data Sheet"*, which is not part of the public record.)**
*(DECLARACIÓN DE BIENES LÍQUIDOS COMUNES (Efectivo o efectivo guardado en instituciones financieras). Se debe ordenar al demandante y al demandado que le revelen a la otra parte y al tribunal el nombre de todas las instituciones financieras donde guarden fondos; el nombre al cual están guardados; el número de cuenta y la cantidad en dólares en la cuenta. (Para evitar robo de identidad, el número de las cuentas financieras puede presentarse en la **"Hoja de datos delicados"**, que no es parte del registro público.))*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## I. PAYMENT OF DEBTS should be made as follows:

*(EL PAGO DE DEUDAS debe hacerse como sigue)*

| **Creditor's Name** **(who the money is owed to)** *(Nombre del acreedor (a quien se le debe dinero))* | **Name(s) on Account** *(Nombres en la cuenta)* | **Total Amount Owed** *(Monto total adeudado)* | **Monthly Minimum Payment** *(Pago mínimo mensual)* | **% or $ to be Paid by Husband** *(% o $ a pagar por el esposo)* | **% or $ to be Paid by Wife** % o $ a *(pagar por la esposa)* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **$** | **$** | | |
| | | **$** | **$** | | |
| | | **$** | **$** | | |
| | | **$** | **$** | | |
| | | **$** | **$** | | |

## J. EXCLUSIVE USE AND POSSESSION OF PROPERTY should be granted as follows:

*(EL USO Y LA POSESIÓN EXCLUSIVOS DE PROPIEDADES deben concederse como sigue:)*

**To Petitioner if marked under the "P"; to the Respondent if marked under the "R".**

*(Al demandante si está marcado en la "**P**", al demandado si es´tá marcado en la "**R**".)*

| | | **P** | **R** |
|---|---|---|---|
| **Residence at: (list address)** *(Residencia en: (indique dirección))* | | | |
| **Car described as:** *(Auto descrito como:)* | | | |
| **Other: (describe)** *(Otro: (describa))* | | | |
| **Other: (describe)** *(Otro: (describa))* | | | |
| **Other: (describe)** *(Otro: (describa))* | | | |
| **Other: (describe)** *(Otro: (describa))* | | | |

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## K. ATTORNEY FEES / *(COSTAS DE ABOGADO)*

**Based on the attached *"Affidavit of Financial Information"* ☐ Petitioner or ☐ Respondent shall reimburse the other party for attorney fees for the costs of initiating and maintaining this action in the Amount of $_____.**
*(Con base en la **"Declaración jurada de información financiera"** adjunta, el/la demandante o el/la demandado deberán reembolsarle a la otra parte las costas de abogado por el costo de iniciar y mantener esta acción, en la cantidad de $ XXX.)*

**If the other party contests (files papers to disagree with) these Temporary Orders, he or she shall pay or reimburse the other party for the costs of defending or maintaining these Orders, including:**
*(Si la otra parte refuta (presenta documentos para estar en desacuerdo) estas órdenes temporales, deberá pagar o reembolsar a la otra parte el costo de defender y mantener estas órdenes, además de):*

☐ **attorney fees** / *(costas de abogado)*

☐ **court costs** / *(costas del tribunal)*

## L. LENGTH OF THIS ORDER: This order shall continue (check one box)

*(VIGENCIA DE ESTA ORDEN: esta orden estará vigente (marque una casilla))*

☐ **Until further order of this court, OR**
*(Hasta nueva orden de este tribunal, **O**)*

☐ **Until (date):**_____
*(Hasta (fecha))*

## UNDER PENALTY OF PERJURY / *(BAJA PENULTIMO DE PERJURIO)*

**I declare that the information on this document is true and correct under penalty of perjury.**
*(Declaro que la información de este documento es verdadera y correcta bajo pena de perjurio.)*

_____ _____
**Signature** / *(Firma)* **Date** / *(Fecha)*

_____
**Printed Name** / *(Nombre en letra molde)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY**
**Family Court Department Notice**
**Notice about "Returns"/Conferences in Commissioners' Courts**
**Approved July 1, 1997/Revised June 9, 1998**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)*
*(Aviso del departamento del tribunal de familia*
*Aviso acerca de Consulta sobre "restituciones" en los Tribunales de los comisionados*
*Aprobado el 1 de julio de 1997/Revisado el 9 de junio de 1998)*

**This notice applies to all proceedings and must be served with the *"Order to Show Cause"* and/or *"Order to Appear"* (except in IV-D child support cases by DES/DCSE)**
*(Este aviso aplica a todos los procedimientos y se debe entregar con la "Orden de presentar causas justificadas" u "Orden de comparecencia"* (*excepto en los casos de manutención de menores en IV-D por DES/DCSE*))

**GENERAL INFORMATION: Due to an increase in demand for time on commissioner calendars, as well as the reduction in resources available, the Family Court commissioners will set EVERY *"Motion for Temporary Orders"* and other requests for evidentiary hearings for a 15 minute "return"/status conference before setting a hearing.**
*(INFORMACIÓN GENERAL: Debido a un aumento en la demanda de tiempo en los calendarios de los comisionados, así como también la reducción en los recursos disponibles, los comisionados del Tribunal de familia establecerán TODAS las "Pedimento para órdenes temporales" y otras solicitudes para audiencias probatorias para una consulta sobre "restitución"/estado de 15 minutos antes de establecer una audiencia.)*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

**REQUIREMENTS APPLICABLE TO THE RETURN: The attached *"Order to Appear"/"Order to Show Cause"* is a return only. Here is what the parties and attorneys must know about the return/status conference:**
*(SOLICITUDES QUE APLICAN A LA RESTITUCIÓN: El anexo "Orden de comparecencia"/"Orden de presentar causas justificadas" es únicamente de restitución. Aquí se presenta lo que las partes y los abogados deben saber sobre la consulta sobre restitución/estado)*

1. **Documents: Not later than 3 judicial days before the date of the return, the parties shall exchange current, complete, and verified *"Affidavits of Financial Information,"* along with supporting documents. Failure to do so may result in sanctions.**
   *(Documentos: No posteriores a 3 días tribunal antes de la fecha de la restitución, las partes deben intercambiar "Declaraciones juradas de información financiera," actual, completa y verificada junto con documentos de apoyo. El no realizar lo anterior puede tener como resultado sanciones.)*

2. **Failure to Appear: This is a 15 minute proceeding with the court. The court will determine if more time is needed. All parties, whether represented by attorneys or not, must be present. If there is a failure to appear, the court may make such orders as are just, including granting the relief requested by the party who does appear.**
   *(Incomparecencia: Éste es un procedimiento de 15 minutos con el tribunal. El tribunal determinará si se necesita más tiempo. Todas las partes, ya sea las representadas por abogados o no, deben estar presentes. Si incurren en incomparecencia, el tribunal puede realizar tales órdenes como justas, incluyendo el otorgar desagravio solicitado por la parte que compareció.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

3. **Conduct of Return/Status Conference: If both parties appear, they must be prepared to advise the court of the issues resolved, as well as the issues which remain disputed. Each party shall be prepared to state his or her position on each issue. The court may schedule discovery, disclosure and any other matter necessary to assist the litigants at the subsequent hearing. The court may also enter an Order as to scope and duration of the hearing, including witnesses and documents which may be offered at hearing.**
*(Conducción de una consulta de restitución/estado: Si comparecen ambas partes, deben estar preparadas para notificar al tribunal de los artículos resueltos, así como también los artículos que aún permanecen en disputa. Cada parte debe estar preparada para establecer su posición en cada inciso. El tribunal debe programar el descubrimiento, la divulgación y cualquier otro asunto necesario para ayudar a los litigantes en audiencias subsecuentes. El tribunal puede presentar también una Orden como propósito y duración de la audiencia, incluyendo testigos y documentos que se puedan presentar en la audiencia.)*

4. **Ability to Schedule Further Proceedings: Parties and counsel attending the return/ status conference shall have in their possession a schedule of their availability. They shall be prepared to advise the court of any periods of non-availability in the six weeks after the return date.**
*(Disponibilidad para programar procedimientos posteriores: Las partes y el asesor legal que se presenta en la consulta sobre restitución/estado debe tener en su posesión un programa de su disponibilidad. Deben estar preparados para avisar al tribunal de cualquier período de indisponibilidad en las seis semanas posteriores a la fecha de la restitución.*)

5. **Duty to Meet Prior to Return: Except where a party has obtained an *"Order of Protection"* or other Order of the court prohibiting contact, the parties shall meet and confer at least 24 hours prior to the return. In cases where an attorney has been retained, the attorney shall make a reasonable effort to meet with and confer with the opponent at least 24 hours prior to the return.**
*(Obligación de reunirse antes de la restitución: Excepto donde una parte obtuvo una "Orden de protección" u otra Orden del tribunal que le prohíba el contacto, las partes deben reunirse y consultar por lo menos 24 horas antes de la restitución. En casos donde se ha contratado un abogado, éste debe hacer un esfuerzo razonable para reunirse y consultar con el oponente por lo menos 24 horas antes de la restitución.)*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

## WARNING.

**All litigants and counsel are cautioned that failure to notify the court of settlement in a timely manner may result in the imposition of sanctions.**

*(ADVERTENCIA.)*

*(Todos los litigantes y los asesores legales están advertidos que el incumplimiento de avisos al tribunal de ajustes de una manera oportuna puede tener como resultado la imposición de sanciones.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County

ALL RIGHTS RESERVED

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

## Family Court Department Notice

**August 1, 1995 and revised June 9, 1997**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA*

*Aviso del Departamento del Tribunal de Familia*

*1 de agosto de 1995 y revisado el 9 de junio de 1997)*

**This notice applies to all temporary orders proceedings and must be served with the *"Order To Show Cause"* and/or *"Order to Appear"* (except in IV-D child support cases by DES/DCSE).**

*(Este aviso aplica a todos los procedimientos de órdenes temporales y debe entregarse con la "Orden de presentar causas justificadas" u "Orden de comparecencia" -- excepto en los casos de manutención de menores en IV-D por DES/DCSE.)*

## 1. NOTICE ABOUT TEMPORARY ORDERS:

*(AVISOS SOBRE ÓRDENES TEMPORALES)*

**A. Parties Representing Themselves in Court.** **Parties representing themselves will be sworn and shall state their position under oath. The judge will ask questions as necessary.**

*(Partes que se representan a sí mismas en el tribunal. Las partes que se representan a sí mismas presentarán juramento y establecerán sus posiciones bajo juramento. El juez planteará las preguntas según lo crea necesario.)*

**B. Parties Represented by Attorneys.** **In lieu of the above, attorneys who represent parties will state the party(ies)' position as to all contested matters by avowal.**

*(Partes representadas por abogados. En vez de lo anterior, los abogados que representen a la(s) parte(s) establecerán la posición de las partes a todos los asuntos respondidos por aceptación.)*

**C. General Information.** **No hearing will be allowed more than 45 minutes. If you are late for either hearing or cause any other delay, your hearing will be shortened to fit the amount of time scheduled.**

*(Información general. No se permitirá una audiencia mayor de 45 minutos. Si está retrasado ya sea por la audiencia u ocasiona cualquier otro retraso, se disminuirá su audiencia para ajustarse a la cantidad de tiempo programada.)*

## 2. NOTICE TO ALL RESPONDENTS ABOUT PAYMENT OF COURT FEES:

**You can object to what the Petitioner asks for, but you will not be allowed to ask for any additional orders unless, before the hearing, you have paid the filing fee for a "Response" or "Appearance", or the fee is deferred by the court. Bring written proof with you to the hearing that you paid, or were not required to pay, the court fee at this time. This means that you need a copy of the receipt, or a copy of the order deferring fees.**

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*(AVISO A TODOS LOS DEMANDADOS SOBRE EL PAGO DE HONORARIOS DEL TRIBUNAL: Usted puede objetar a lo que pida el Demandante, pero no se le permitirá pedir órdenes adicionales a menos que, antes de la audiencia, haya pagado los honorarios de presentación para una "Respuesta" o "Comparecencia", o el tribunal pospondrá los honorarios. Lleve a la audiencia pruebas escritas del pago, o que no fue necesario realizar un pago, los honorarios del tribunal, en ese momento. Esto significa que necesita una copia del recibo, o una copia de la orden de los honorarios pospuestos.)*

**3. REQUIRED DOCUMENTS: If either party is asking for child custody, spousal maintenance/ support (alimony), child support, or property/debt protection, each party must exchange with the other a complete *"Affidavit of Financial Information"* with all supporting documents. If you are asking for child support, you must also complete and exchange the *"Parent's Worksheet for Child Support."* If you want help completing the Parent's Worksheet, you can call the Family Court Clerk Services at 602-506-3762 for an appointment. (You can get copies of these documents at the Self-Service Center at either the downtown Phoenix or Southeast (Mesa) Superior Court location.) Complete and exchange the documents at least 3 court days before the hearing or the judge might not allow you to present that part of your case. You will only be allowed to give the judge your copy of the *"Affidavit of Financial Information"* and up to 5 supporting documents, and the *"Parent's Worksheet for Child Support,"* if you gave everything to the other party at least 3 court days before the hearing.**

*(DOCUMENTOS NECESARIOS: Si se le solicita a alguna parte la tutela, la manutención del/de la cónyuge (pensión alimenticia), manutención o la protección de propiedad /deudas, cada parte debe intercambiar con la otra una "Declaración jurada de información financiera" completa con todos los documentos de apoyo. Si se le solicita manutención, debe completar e intercambiar también la "Hoja de datos financieros del padre/de la madre para determinar la manutención de menores." Si desea ayuda para completar la Hoja de datos financieros del padre/de la madre, puede comunicarse con los Servicios del secretario del tribunal de familia al 602-506-3762 para obtener una cita. (Puede obtener copias de estos documentos en el Centro de autoservicio ya sea en la ciudad de Phoenix o en una ubicación del Tribunal superior del sudeste (Mesa.)) Complete e intercambie los documentos por lo menos 3 días tribunal antes de la audiencia o es posible que el juez no permita que se presente esa parte de su caso. Solamente se le permitirá proporcionar una copia al juez de la "Declaración jurada de información financiera" y un máximo de 5 documentos de apoyo, y la "Hoja de datos financieros del padre/de la madre para determinar la manutención de menores," si entregó todo a la otra parte por lo menos 3 días tribunal antes de la audiencia.)*

**4. EXCEPTIONS: If you want to be allowed to do something other than what is required in items 1, 2, and 3 above, you must put your request in writing as follows:**

*(EXCEPCIONES: Si desea que se le permita realizar algo más de lo necesario que se presenta en los anteriores artículos 1, 2 y 3, debe realizar su solicitud por escrito como se presenta a continuación:)*

- **IF YOU ARE THE PETITIONER: Put your request in writing in the petition for the *"Order to Show Cause*" also called *"Order to Appear."***
- *(SI USTED ES EL PETICIONANTE: Realice su solicitud por escrito en la demanda para la "Orden de presentar causas justificadas" también conocida como "Orden de comparecencia.")*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

- **IF YOU ARE THE RESPONDENT: Put your request in writing to the judge and provide a copy to the other party at least 5 court days before the hearing.**
- *(SI USTED ES EL DEMANDADO/A: Realice su solicitud por escrito al juez y proporcione una copia a la otra parte por lo menos 5 días tribunal antes de la audiencia.)*

**5. COURT REPORTER and/or COURT INTERPRETER: You must request a court reporter and/or court interpreter at least 5 court days before the hearing. (Call the judge's staff and tell him or her that you need a court reporter and/or interpreter.)**

*((TAQUÍGRAFO DE ACTAS o INTÉRPRETE JUDICIAL: Debe solicitar un taquígrafo de actas o un intérprete judicial por lo menos 5 días tribunal antes de la audiencia. (Comuníquese con el personal del juez e indíquele que necesita un taquígrafo de actas o un intérprete judicial.) AVISO: Todo pedido de intérprete judicial se hará con por lo menos un día hábil de antelación.)*

**6. REASONABLE ACCOMMODATION: You must make a request for reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act at least 3 court days before the hearing.**

*(ACOMODOS RAZONABLES: Debe realizar una solicitud para un acomodo razonable bajo la Ley de americanos con discapacidades por lo menos 3 días tribunal antes de la audiencia.)*

**7. JUDGE OR COMMISSIONER: Commissioners generally hear cases about temporary orders. All references to "judge" in this notice applies to commissioners.**

*(JUEZ O COMISIONADO: Los comisionados escuchan generalmente casos sobre órdenes temporales. Todas las referencias al "juez" en este aviso aplica a los comisionados.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**Name:** _____
*(Nombre)*

**Mailing Address:** _____
*(Dirección/ postal)*

**City, State, Zip Code:** _____
*(Ciudad, Estado, Código postal)*

**Daytime Phone Number:** _____
*(Número telefónico de día)*

**Evening Phone Number:** _____
*(Número telefónico de tarde)*

**Representing:** ☐ **Self** ☐ **Petitioner** ☐ **Respondent**
*(En representación)* *(Propia)* *(Peticionante)* *(Demandado/a)*

**State Bar Number:** _____
*(Número de inscripción en el colegio de abogados)*

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

**Case No.** _____
*(Número de caso)*

_____
**Petitioner**
*(Peticionante)*

**ATLAS No.** _____
*(Número de ATLAS)*

_____
**Respondent**
*(Demandado/a)*

**AFFIDAVIT OF FINANCIAL INFORMATION**
*(DECLARACIÓN JURADA DE INFORMACIÓN FINANCIERA)*
**Affidavit of** _____
**(Name of Person Filing this Affidavit)**
*(Declaración jurada de XXX (Nombre de la persona que presentar esta declaración jurada))*

**IMPORTANT INFORMATION ABOUT THIS DOCUMENT**
*INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE DOCUMENTO*

**WARNING TO BOTH PARTIES: This Affidavit is an important document. You must fill out this Affidavit completely, and provide accurate information. You must provide copies of this Affidavit and all other required documents to the other party and to the judge. If you do not do this, the court may order you to pay a fine.**

*(ADVERTENCIA A AMBAS PARTES: Esta Declaración jurada es un documento importante. Debe completar esta Declaración jurada en su totalidad y proporcionar información exacta. Debe proporcionar copias de esta Declaración jurada y todos los otros documentos necesarios a las otras partes y al juez. Si no lo realiza, el tribunal puede ordenarle que pague una multa.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**I have read the following document and know of my own knowledge that the facts and financial information stated below are true and correct, and that any false information may constitute perjury by me. I also understand that, if I fail to provide the required information or give misinformation, the judge may order sanctions against me, including assessment of fees for fines under Rule 31, Arizona Rules of Family Law Procedure.**
*(He leído el siguiente documento y sé de mi propio conocimiento que los hechos e información financiera que se establece posteriormente son correctos y verdaderos, y que cualquier información falsa puede constituir perjuria de mi parte. Entiendo también que si fallo al proporcionar la información solicitada o brindar información errónea, el juez puede ordenar sanciones contra mí, incluyendo cálculo de honorarios por multas bajo la Norma 11 de las Normas de procedimiento civil de Arizona.)*

_____ _____

**Date** **Signature of Person Making Affidavit**
*(Fecha)* *(Firma de la persona que hace la declaración jurada)*

**INSTRUCTIONS**

1. **Complete the entire Affidavit in black ink. If the spaces provided on this form are inadequate, use separate sheets of paper to complete the answers and attach them to the Affidavit. Answer every question completely! You must complete every blank. If you do not know the answer to a question or are guessing, please state that. If a question does not apply, write "NA" for "not applicable" to indicate you read the question. Round all amounts of money to the nearest dollar.**

   *(Llene completamente la Declaración jurada en inglés en tinta negra. Si los espacios en este formulario son inadecuados, utilice hojas adicionales para completar las respuestas y adjuntarlas a la Declaración jurada. Responda a todas las preguntas en su totalidad en inglés. Debe completar cada espacio en blanco. Si no sabe la respuesta a una pregunta o está adivinando, establézcalo allí mismo. Si no aplica una pregunta, escriba "NA" por "no aplica" para indicar que leyó la pregunta. Redondee todos los montos a la cifra entera más cercana.)*

2. **Answer the following statements YES or NO. If you mark NO, explain your answer on a separate piece of paper and attach the explanation to the Affidavit.**

   *(Responda a los siguientes enunciados SÍ o NO. Si marca NO, explique su respuesta en inglés en una hoja adicional y presente la explicación con la Declaración jurada.)*

   **[ ] YES** *(Sí)* **[ ] NO** *(No)* 1. **I listed all sources of my income.**
   *(Enumeré todas mis fuentes de ingreso)*

   **[ ] YES** *(Sí)* **[ ] NO** *(No)* 2. **I attached copies of my two (2) most recent pay stubs.**
   *(Adjunté copias de mis dos (2) comprobantes de pago más recientes.)*

   **[ ] YES** *(Sí)* **[ ] NO** *(No)* 3. **I attached copies of my federal income tax return for the last three (3) years, and I attached my W-2 and 1099 forms from all sources of income.**
   *(Adjunté copias de mi devolución de impuesto de ingreso federal para los últimos tres (3) años, y adjunté mis formularios W-2 y l099 de todas mis fuentes de ingreso.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

## 1. GENERAL INFORMATION:
*INFORMACIÓN GENERAL:*

**A. Name:** _____ **Date of Birth:** _____
*(Nombre)* *(Fecha de nacimiento)*

**B. Current Address:** _____
(*Dirección actual)*

**C. Date of Marriage:** _____ **Date of Divorce:** _____
(*Fecha de matrimonio)* *(Fecha de divorcio)*

**D. Last date when you and the other party lived together:** _____
*(Última fecha en que usted y la otra parte vivieron juntos)*

**E. Full names of child(ren) common to the parties (in this case) and their dates of birth.**
*(Nombre completo de los hijos en común de las partes (en este caso), su fecha de nacimiento)*

| **Name** *(Nombre)* | **Date of Birth** *(Fecha de nacimiento)* |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |

**F. The name, date of birth, relationship to you, and gross monthly income for each individual who lives in your household:**
*(Nombre, fecha de nacimiento, relación con usted e ingreso mensual bruto de cada individuo que viva en su casa.)*

| **Name** (*Nombre)* | **Date of Birth** *(Fecha de nacimiento)* | **Relationship to you** *(Relación con usted)* | **Income** *(Ingreso)* |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**G. Any other person for whom you contribute support:**
*(Otra persona para cuya manutención usted aporte)*

| **Name** *(Nombre)* | **Age** *(Edad)* | **Relationship to You** *(Relación Con usted)* | **Reside With You (Y/N)** *(Reside con Usted (S/N))* | **Court Order to Support (Y/N)** *(Orden judicial para Manutención (S/N))* |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |

**H. Attorney's Fees paid in this matter $ _____.** **Source of funds _____**
*(Honorarios de abogado pagados en este asunto XXX* *Origen de los fondos)*

## 2. EMPLOYMENT INFORMATION:
*(INFORMACIÓN SOBRE EL EMPLEO)*

**A. Your job/occupation/profession/title:** _____
*(Su empleo / ocupación / profesión / cargo)*

**Name and address of current employer:**_____
*(Nombre y dirección del patrón actual)* _____

**Date employment began:**_____
*(Fecha de inicio del empleo)*

**How often are you paid:** **[ ] Weekly [ ] Every other week [ ] Monthly [ ] Twice a month**
*(¿Con qué frecuencia se le paga?)* **[ ] Other** _____
*(Semanal) (Cada tercera semana) (Mensual) (Quincenal ) (Otra)*

**B. If you are not working, why not?** _____
*(Si no está trabajando, ¿por qué no?)*

**C. Previous employer name and address:** _____
*(Nombre y dirección del patrón anterior)* _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**Previous job/occupation/profession/title:** _____
*(Empleo / ocupación / profesión / cargo anterior)*

**Date previous job began:** _____ **Date previous job ended:** _____
*(Fecha de inicio del empleo anterior)* *(Fecha de finalización del empleo anterior)*

**Reason you left job:** _____
*(Razón por la que dejó el trabajo)*

**Gross monthly pay at previous job:** $ _____
*(Paga bruta mensual en el empleo anterior)*

**D. Total gross income from last three (3) years' tax returns (attach copies of pages 1 and 2 of your federal income tax returns for the last three (3) years):**
*(Ingreso bruto total en las declaraciones fiscales de los últimos tres (3) años (adjunte copias de las páginas 1 y 2 de su declaración de impuestos de los últimos tres (3) años))*

**Year** _____ **$** _____ **Year** _____ **$** _____ **Year** _____ **$** _____
*(Año)* *(Año)* *(Año)*

**E. Your total gross income from January 1 of this year to the date of this Affidavit (year-to-date income): $** _____

*(Su ingreso bruto total desde el 1° de enero de este año a la fecha de esta declaración jurada (ingreso del año a la fecha))*

**3. YOUR EDUCATION/TRAINING: List name of school, length of time there, year of last attendance, and degree earned:**
*(SUS ESTUDIOS / CAPACITACIÓN: Indique nombre de la escuela, duración de los estudios, último año cursado y título obtenido.)*

**A. High School:** _____
*(Preparatoria)*

**B. College:** _____
*(Universidad)*

**C. Post-Graduate:** _____
*(Posgrado)*

**D. Occupational Training:** _____
*(Capacitación para el trabajo)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

## 4. YOUR GROSS MONTHLY INCOME:
*(SU INGRESO BRUTO MENSUAL:)*

- **List all income you receive from any source, whether private or governmental, taxable or not**. *(Indique **todos** los ingresos que usted reciba de **cualquier** origen, sean privados o gubernamentales, gravables o no.)*
- **List all income payable to you individually or payable jointly to you and your spouse.** *(Indique todos los ingresos pagaderos a usted en lo individual o en conjunto con su cónyuge.)*
- **Use a monthly average for items that vary from month to month.**
  *(Aplique un promedio mensual en caso de rubros que varíen de un mes a otro.)*
- **Multiply weekly income and deductions by 4.33 or multiply biweekly income by 2.165 to arrive at the total amount for the month.**
  *(Multiplique los ingresos y deducciones semanales por 4.33 o multiplique los ingresos quincenales por 2.165 para llegar al monto total del mes.)*

**A. Gross salary/wages per month** $ _____
*(Salario / honorarios brutos por mes)*

**Attach copies of your two most recent pay stubs.**
*(Adjunte copias de sus dos talonarios de pago más recientes.)*

**Rate of Pay $ _____ per [ ] hour [ ] week [ ] month [ ] year**
*(Tasa de pago Por hora semana mes año)*

**B. Expenses paid for by your employer:**
*(Gastos pagados por su patrón)*

1. **Automobile** $ _____
   *(Automóvil)*
2. **Auto expenses, such as gas, repairs, insurance** $ _____
   *(Gastos del automóvil, como gasolina, reparaciones mantenimiento)*
3. **Lodging** $ _____
   *(Vivienda)*
4. **Other (Explain)** _____ $ _____
   *(Otros (Explique))*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**C. Commissions/Bonuses** $ _____
*(Comisiones / bonos)*

**D. Tips** $ _____
*(Propinas)*

**E. Self-employment Income (See below)** $ _____
*(Ingreso de autoempleo (vea a continuación))*

**F. Social Security benefits** $ _____
*(Beneficios del seguro social)*

**G. Worker's compensation and/or disability income** $ _____
*(Compensación de trabajadores o ingreso por incapacidad)*

**H. Unemployment compensation** $ _____
*(Compensación por desempleo)*

**I. Gifts/Prizes** $ _____
*(Regalos / premios)*

**J. Payments from prior spouse** $ _____
*(Pagos por cónyuge anterior)*

**K. Rental income (net after expenses)** $ _____
*(Ingresos por rentas (netos después de gastos))*

**L. Contributions to household living expense by others** $ _____
*(Aportaciones de otras personas a los gastos de vivienda)*

**M. Other (Explain)** _____ $ _____
*(Otros (Explique))*

**(Include dividends, pensions, interest, trust income, annuitiesor royalties.)**
*(Incluya dividendos, pensiones, intereses, ingresos de fideicomisos, anualidades y regalías)*

**TOTAL:** $ _____

## 5. SELF-EMPLOYMENT INCOME (if applicable)

*(INGRESO DE AUTOEMPLEO (si es el caso))*

**If you are self-employed, attach of a copy of the Schedule C for your business from your last tax return and the most recent income/expense statement from your business.** */ Si es autoempleado, adjunte una copia de la cédula C de su negocio de su última declaración de impuestos y la declaración más reciente de ingresos / egresos de su negocio.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**If self employed, provide the following information:**
*(Si es autoempleado proporcione la siguiente información)*

**Name, address and telephone number of business:** _____

*(Nombre, dirección y número telefónico del negocio)*

_____

**Type of business entity:** _____
*(Tipo de entidad comercial)*

**State and Date of incorporation:** _____
*(Estado y fecha de incorporación)*

**Nature of your interest:** _____
*(Naturaleza de su interés)*

**Nature of business:** _____
*(Giro del negocio)*

**Percent ownership:** _____
*(Porcentaje de su propiedad)*

**Number of shares of stock:** _____
*(Número de acciones)*

**Total issued and outstanding shares:** _____
*(Total de acciones controladas por el negocio)*

**Gross sales/revenue last 12 months:** _____
*(Ventas / ingresos brutos en los últimos 12 meses)*

**INSTRUCTIONS /** *(INSTRUCCIONES)*

**Both parties must answer item 6 if either party asks for child support. These expenses include only those expenses for children who are common to the parties, which mean one party is the birth/adoptive mother and the other is the birth/adoptive father of the children.**

*(Cada una de las partes debe contestar el punto 6 si cada una pide manutención de menores. Estos gastos sólo incluyen aquellos que se hacen para los hijos comunes a las partes, lo que significa que una de las partes es la madre biológica/adoptiva y la otra es el padre biológico/adoptivo de los menores.)*

**6. SCHEDULE OF ALL MONTHLY EXPENSES FOR CHILDREN:**
*(PROGRAMA DE TODOS LOS GASTOS MENSUALES DE LOS MENORES)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

- **DO NOT LIST any expenses for the other party, or child(ren) who live(s) with the other party, unless you are paying those expenses.**
  *(NO INDIQUE ningún gasto de la otra parte, ni menores que vivan con la otra parte, a menos que usted esté cubriendo esos gastos.)*

- **Use a monthly average for items that vary from month to month.**
  *(Aplique un promedio mensual en caso de rubros que varíen de un mes a otro.)*

- **If you are listing anticipated expenses, indicate this by putting an asterisk (*) next to the estimated amount.**
  *(Si va a indicar gastos anticipados, señálelos con un asterisco (*) junta a la cantidad estimada.)*

**A. HEALTH INSURANCE** */(SEGURO MÉDICO)*

**Do you have health insurance available? [ ] Yes [ ] No Are you enrolled? _____**
*(¿Tiene el seguro médico disponible? SÍ / NO ¿Participa en un programa del seguro médico?)*

1. **Total monthly cost** $ _____
   *(Costo mensual total)*

2. **Premium cost to insure you alone** $ _____
   *(Costo de la prima por el seguro solo de usted)*

3. **Premium cost to insure child(ren) common to the parties** $ _____
   *(Costo de la prima para asegurar menores en común de las partes)*

4. **List all people covered by your insurance coverage:**
   *(Indique a todas las personas cubiertas por el seguro)*

_____

_____

5. **Name of insurance company and Policy/Group Number:**
   *(Nombre de la compañía aseguradora y número de póliza / grupo)*

   _____

**B. DENTAL/VISION INSURANCE**
*(SEGURO DENTAL / ÓPTICO)*

1. **Total monthly cost** $ _____
   *(Costo mensual total)*

2. **Premium cost to insure you alone** $ _____
   *(Costo de la prima por el seguro solo de usted)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

3. **Premium cost to insure child(ren) common to the parties** $ _____
   *(Costo de la prima para asegurar menores en común de las partes)*

4. **List all people covered by your insurance coverage:**
   *(Indique a todas las personas cubiertas por el seguro)*

   _____

   _____

5. **Name of insurance company and Policy/Group Number:**
   *(Nombre de la compañía aseguradora y número de póliza / grupo)*

   _____

## C. UNREIMBURSED MEDICAL AND DENTAL EXPENSES
*(GASTOS MÉDICOS Y DENTALES NO REEMBOLSABLES)*

**Cost to you after, or in addition to, any insurance reimbursement**
*(Costo para usted después o además de cualquier reembolso del seguro)*

1. **Drugs and medical supplies** $ _____
   *(Medicamentos y artículos médicos)*

2. **Other:** _____ $ _____
   *(Otros)*

**TOTAL:** $ _____

## D. CHILD CARE COSTS
*(COSTOS DE GUARDERÍA)*

1. **Total monthly child care costs** $ _____
   *(Costos mensuales totales de guardería)*

**(Do not include amounts paid by D.E.S.)**
*(No incluya la parte pagada por D.E.S.)*

2. **Name(s) of child(ren) cared for and amount per child:**
   *(Nombre de los menores cuidados y monto por menor)*

_____ $ _____

_____ $ _____

_____ $ _____

_____ $ _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

3. **Name(s) and address(es) of child care provider(s):**
   *(Nombre y dirección de los proveedores de cuidados infantiles)*

   _____

   _____

## E. EMPLOYER PRETAX PROGRAM
*(PROGRAMA ANTES DE IMPUESTOS DEL PATRÓN)*

**Do you participate in an employer program for pretax payment of child care expenses (Cafeteria Plan)? [ ] YES [ ] NO**
*(¿Participa en un programa del patrón de pago antes de impuestos de gastos de guardería (plan Cafetería)? SÍ NO)*

## F. COURT ORDERED CHILD SUPPORT
*(MANUTENCIÓN DE MENORES ORDENADA POR EL TRIBUNAL)*

1. **Court ordered current child support for child(ren) not common to the parties** $ _____
   *(Manutención de menores no en común entre las partes Actualmente ordenada por el tribunal)*

2. **Court ordered cash medical support for child(ren) not common to the parties** $ _____
   *(Pensión médica en efectivo para menores no en común entre las partes Actualmente ordenada por el tribunal)*

3. **Amount of any arrears payment** $ _____
   *(Monto de cualquier pago atrasado)*

4. **Amount per month actually paid in last 12 mos.** $ _____
   - **Attach proof that you are paying**

   *(Monto mensual realmente pagado en los últimos 12 meses Adjunte pruebas de lo que esté pagando.)*

5. **Name(s) and relationship of minor child(ren) who you support or who live with you, but are not common to the parties**.
   *(Nombre y relación con los menores que usted mantiene o con los que vive, pero que no sean en común entre las partes. )*

   _____

   _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**G. COURT ORDERED SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (Alimony)**
*(MANUTENCIÓN CONYUGAL (pensión alimenticia) ORDENADA POR EL TRIBUNAL)*

1. **Court ordered spousal maintenance/support you actually pay to previous spouse:** $ _____
*(Manutención conyugal ordenada por el tribunal que pague previamente a un cónyuge anterior)*

**H. EXTRAORDINARY EXPENSES /***GASTOS EXTRAORDINARIOS)*

**1. For Children (Educational Expense/Special Needs/Other)** $_____
*(De menores (gastos educativos / necesidades especiales / otros))*
**Explain** / (*Explique*):

_____

_____

**2. For Self** */ (Para usted mismo)* $ _____

**Explain /** (*Explique):*

_____

_____

**INSTRUCCIONES**
*INSTRUCCIONES*
**Both parties must answer items 7 and 8 if either party is requesting:**
*(Cada una de las partes debe contestar los puntos 7 y 8 si alguna de las partes está solicitando:)*

- **Spousal maintenance** / *(Manutención del/de la cónyuge)*
- **Division of expenses** / *(División de gastos)*
- **Attorneys' fees and costs** / *(Costas y honorarios de abogados)*
- **Adjustment or deviation from the child support amount** / *(Ajuste o desviación del monto de la manutención de menores)*
- **Enforcement** / *(Cumplimiento)*

**7. SCHEDULE OF ALL MONTHLY EXPENSES**
*(PROGRAMA DE TODOS LOS GASTOS MENSUALES)*

- **Do NOT list any expenses for the other party, or children who live with the other party unless you are paying those expenses.**
*(NO INDIQUE ningún gasto de la otra parte, ni menores que vivan con la otra parte, a menos que usted esté cubriendo esos gastos.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

- **Use a monthly average for items that vary from month to month.**
  *(Aplique un promedio mensual en caso de rubros que varíen de un mes a otro.)*

- **If you are listing anticipated expenses, indicate this by putting an asterisk (*) next to the estimated amount.**
  *(Si va a indicar gastos anticipados, señálelos con un asterisco (*) junta a la cantidad estimada)*

**A. HOUSING EXPENSES**
*(GASTOS DE VIVIENDA)*

1. **House payment:**
   *(Pago de la casa)*

   a. **First Mortgage** $ _____
      *(Primera hipoteca)*

   b. **Second Mortgage** $ _____
      *(Segunda hipoteca)*

   c. **Homeowners Association Fee** $ _____
      *(Cuota a la asociación de propietarios)*

   d. **Rent** $ _____
      *(Renta)*

2. **Repair & upkeep** $ _____
   *(Reparaciones y mantenimiento)*

3. **Yard work/Pool/Pest Control** $ _____
   *(Trabajo de patio / piscina / combate de plagas)*

4. **Insurance & taxes not included in house payment** $ _____
   *(Seguro e impuestos no incluidos en el pago de la casa)*

5. **Other (Explain)** _____ $ _____
   *(Otros (Explique))*

**TOTAL:** $ _____

**B. UTILITIES**
*(SERVICIOS PÚBLICOS)*

1. **Water, sewer, and garbage** $ _____
   *(Agua, drenaje y basura)*

2. **Electricity** $ _____
   *(Electricidad)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

3. **Gas** $ _____
   *(Gas)*

4. **Telephone** $ _____
   *(Teléfono)*

5. **Mobile phone/pager** $ _____
   *(Teléfono celular / localizador)*

6. **Internet Provider** $ _____
   *(Proveedor de Internet)*

7. **Cable/Satellite television** $ _____
   *(Televisión por cable / satélite)*

8. **Other (Explain:)** _____ $ _____
   *(Otros (Explique))*

**TOTAL:** $ _____

**C. FOOD**
*(ALIMENTOS)*

1. **Food, milk, and household supplies** $ _____
   *(Comida, leche y abastos domésticos)*

2. **School lunches** $ _____
   *(Almuerzos de la escuela)*

3. **Meals outside home** $ _____
   *(Comidas fuera de casa)*

**TOTAL:** $ _____

**D. CLOTHING**
*(ROPA)*

1. **Clothing for you** $ _____
   *(Ropa para usted)*

2. **Uniforms or special work clothes** $ _____
   *(Uniformes o ropa especial de trabajo)*

3. **Clothing for children living with you** $ _____
   *(Ropa para los menores que vivan con usted)*

4. **Laundry and cleaning** $ _____
   *(Lavandería y limpieza)*

**TOTAL** $ _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

## E. TRANSPORTATION OR AUTOMOBILE EXPENSES
*(TRANSPORTE Y GASTOS DE AUTOMÓVIL)*

1. **Car insurance** $ _____
   *(Seguro del auto)*

2. **List all cars and individuals covered:**
   *(Indique todos los autos y personas cubiertas)*

   _____

   _____

   _____

3. **Car payment, if any** $ _____
   *(Pago de auto si lo hay)*

4. **Car repair and maintenance** $ _____
   *(Reparación y mantenimiento del auto)*

5. **Gas and oil** $ _____
   *(Gasolina y aceite)*

6. **Bus fare/parking fees** $ _____
   *(Tarifas de autobús / pago de estacionamiento)*

7. **Other (explain)**: _____ $ _____
   *(Otros (Explique))*

**TOTAL:** $ _____

## F. MISCELLANEOUS
*(VARIOS)*

1. **School and school supplies** $ _____
   *(Escuela y útiles escolares)*

2. **School activities or fees** $ _____
   *(Actividades o cuotas escolares)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

3. **Extracurricular activities of child(ren)** $ _____
*(Actividades extracurriculares de los menores)*

4. **Church/contributions** $ _____
*(Iglesia / aportaciones)*

5. **Newspapers, magazines and books** $ _____
*(Periódicos, revistas y libros)*

6. **Barber and beauty shop** $ _____
*(Peluquería y Salon de belleza)*

7. **Life insurance (beneficiary:_____)** $ _____
*(Seguro de vida (beneficiario))*

8. **Disability insurance** $ _____
*(Seguro de incapacidad)*

9. **Recreation/entertainment** $ _____
*(Recreación / entretenimiento)*

10. **Child(ren)'s allowance(s)** $ _____
*(Mesada de los menores)*

11. **Union/Professional dues** $ _____
*(Cuotas sindicales / profesionales)*

12. **Voluntary retirement contributions and savings deductions** $ _____
*(Aportaciones voluntarias de retiro y deducciones de ahorros)*

13. **Family gifts** $ _____
*(Regalos familiares)*

14. **Pet Expenses** $ _____
*(Gastos de las mascotas)*

15. **Cigarettes** $ _____
*(Cigarrillos)*

16. **Alcohol** $ _____
*(Alcohol)*

17. **Other (explain): _____** $ _____
*(Otros (Explique))*

**TOTAL:** $ _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

8. **OUTSTANDING DEBTS AND ACCOUNTS: List all debts and installment payments you currently owe, but do not include items listed in Item 7 "Monthly Schedule of Expenses". Follow the format below. Use additional paper if necessary.**
*(DEUDAS PENDIENTES Y CUENTAS Indique todas las deudas y pagos en abonos que haga actualmente, pero no incluya rubros enumerados en el renglón 7, "Programa mensual de gastos". Siga el formato a continuación. Use hojas adicionales si es necesario.)*

| **Creditor Name** *(Nombre del acreedor)* | **Purpose of Debt** *(Objeto de la deuda)* | **Unpaid Balance** *(Saldo sin pagar)* | **Min. Monthly Payment** *(Pago mínimo mensua)* | **Date of Your Last Payment** *(Fecha de su último pago)* | **Amount of Your Payment** *(Monto de su pago)* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**Name:** _____
*(Nombre)*

**Mailing Address:** _____
*(Dirección/ postal)*

**City, State, Zip Code:** _____
*(Ciudad, Estado, Código postal)*

**Daytime Phone Number:** _____
*(Número telefónico de día)*

**Evening Phone Number:** _____
*(Número telefónico de tarde)*

**Representing:** ☐ **Self** ☐ **Petitioner** ☐ **Respondent**
*(En representación)* *(Propia)* *(Peticionante)* *(Demandado/a)*

**State Bar Number:** _____
*(Número de inscripción en el colegio de abogados)*

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

**Case No.** _____
*(Número de caso)*

_____
**Petitioner**
*(Peticionante)*

**ATLAS No.** _____
*(Número de ATLAS)*

_____
**Respondent**
*(Demandado/a)*

**AFFIDAVIT OF FINANCIAL INFORMATION**
*(DECLARACIÓN JURADA DE INFORMACIÓN FINANCIERA)*
**Affidavit of** _____
**(Name of Person Filing this Affidavit)**
*(Declaración jurada de XXX (Nombre de la persona que presentar esta declaración jurada))*

**IMPORTANT INFORMATION ABOUT THIS DOCUMENT**
*INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE DOCUMENTO*

**WARNING TO BOTH PARTIES: This Affidavit is an important document. You must fill out this Affidavit completely, and provide accurate information. You must provide copies of this Affidavit and all other required documents to the other party and to the judge. If you do not do this, the court may order you to pay a fine.**

*(ADVERTENCIA A AMBAS PARTES: Esta Declaración jurada es un documento importante. Debe completar esta Declaración jurada en su totalidad y proporcionar información exacta. Debe proporcionar copias de esta Declaración jurada y todos los otros documentos necesarios a las otras partes y al juez. Si no lo realiza, el tribunal puede ordenarle que pague una multa.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**I have read the following document and know of my own knowledge that the facts and financial information stated below are true and correct, and that any false information may constitute perjury by me. I also understand that, if I fail to provide the required information or give misinformation, the judge may order sanctions against me, including assessment of fees for fines under Rule 31, Arizona Rules of Family Law Procedure.**
*(He leído el siguiente documento y sé de mi propio conocimiento que los hechos e información financiera que se establece posteriormente son correctos y verdaderos, y que cualquier información falsa puede constituir perjuria de mi parte. Entiendo también que si fallo al proporcionar la información solicitada o brindar información errónea, el juez puede ordenar sanciones contra mí, incluyendo cálculo de honorarios por multas bajo la Norma 11 de las Normas de procedimiento civil de Arizona.)*

_____ _____

**Date** **Signature of Person Making Affidavit**
*(Fecha)* *(Firma de la persona que hace la declaración jurada)*

**INSTRUCTIONS**

1. **Complete the entire Affidavit in black ink. If the spaces provided on this form are inadequate, use separate sheets of paper to complete the answers and attach them to the Affidavit. Answer every question completely! You must complete every blank. If you do not know the answer to a question or are guessing, please state that. If a question does not apply, write "NA" for "not applicable" to indicate you read the question. Round all amounts of money to the nearest dollar.**

   *(Llene completamente la Declaración jurada en inglés en tinta negra. Si los espacios en este formulario son inadecuados, utilice hojas adicionales para completar las respuestas y adjuntarlas a la Declaración jurada. Responda a todas las preguntas en su totalidad en inglés. Debe completar cada espacio en blanco. Si no sabe la respuesta a una pregunta o está adivinando, establézcalo allí mismo. Si no aplica una pregunta, escriba "NA" por "no aplica" para indicar que leyó la pregunta. Redondee todos los montos a la cifra entera más cercana.)*

2. **Answer the following statements YES or NO. If you mark NO, explain your answer on a separate piece of paper and attach the explanation to the Affidavit.**

   *(Responda a los siguientes enunciados SÍ o NO. Si marca NO, explique su respuesta en inglés en una hoja adicional y presente la explicación con la Declaración jurada.)*

   **[ ] YES** *(Sí)* **[ ] NO** *(No)* 1. **I listed all sources of my income.**
   *(Enumeré todas mis fuentes de ingreso)*

   **[ ] YES** *(Sí)* **[ ] NO** *(No)* 2. **I attached copies of my two (2) most recent pay stubs.**
   *(Adjunté copias de mis dos (2) comprobantes de pago más recientes.)*

   **[ ] YES** *(Sí)* **[ ] NO** *(No)* 3. **I attached copies of my federal income tax return for the last three (3) years, and I attached my W-2 and 1099 forms from all sources of income.**
   *(Adjunté copias de mi devolución de impuesto de ingreso federal para los últimos tres (3) años, y adjunté mis formularios W-2 y l099 de todas mis fuentes de ingreso.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

## 1. GENERAL INFORMATION:
*INFORMACIÓN GENERAL:*

**A. Name:** _____ **Date of Birth:** _____
*(Nombre)* *(Fecha de nacimiento)*

**B. Current Address:** _____
(*Dirección actual)*

**C. Date of Marriage:** _____ **Date of Divorce:** _____
(*Fecha de matrimonio)* *(Fecha de divorcio)*

**D. Last date when you and the other party lived together:** _____
*(Última fecha en que usted y la otra parte vivieron juntos)*

**E. Full names of child(ren) common to the parties (in this case) and their dates of birth.**
*(Nombre completo de los hijos en común de las partes (en este caso), su fecha de nacimiento)*

| **Name** *(Nombre)* | **Date of Birth** *(Fecha de nacimiento)* |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |

**F. The name, date of birth, relationship to you, and gross monthly income for each individual who lives in your household:**
*(Nombre, fecha de nacimiento, relación con usted e ingreso mensual bruto de cada individuo que viva en su casa.)*

| **Name** (*Nombre)* | **Date of Birth** *(Fecha de nacimiento)* | **Relationship to you** *(Relación con usted)* | **Income** *(Ingreso)* |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**G. Any other person for whom you contribute support:**
*(Otra persona para cuya manutención usted aporte)*

| **Name** *(Nombre)* | **Age** *(Edad)* | **Relationship to You** *(Relación Con usted)* | **Reside With You (Y/N)** *(Reside con Usted (S/N))* | **Court Order to Support (Y/N)** *(Orden judicial para Manutención (S/N))* |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |

**H. Attorney's Fees paid in this matter $ _____.** **Source of funds _____**
*(Honorarios de abogado pagados en este asunto XXX* *Origen de los fondos)*

## 2. EMPLOYMENT INFORMATION:
*(INFORMACIÓN SOBRE EL EMPLEO)*

**A. Your job/occupation/profession/title:** _____
*(Su empleo / ocupación / profesión / cargo)*

**Name and address of current employer:**_____
*(Nombre y dirección del patrón actual)* _____

**Date employment began:**_____
*(Fecha de inicio del empleo)*

**How often are you paid:** **[ ] Weekly [ ] Every other week [ ] Monthly [ ] Twice a month**
*(¿Con qué frecuencia se le paga?)* **[ ] Other** _____
*(Semanal) (Cada tercera semana) (Mensual) (Quincenal ) (Otra)*

**B. If you are not working, why not?** _____
*(Si no está trabajando, ¿por qué no?)*

**C. Previous employer name and address:** _____
*(Nombre y dirección del patrón anterior)* _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**Previous job/occupation/profession/title:** _____
*(Empleo / ocupación / profesión / cargo anterior)*

**Date previous job began:** _____ **Date previous job ended:** _____
*(Fecha de inicio del empleo anterior)* *(Fecha de finalización del empleo anterior)*

**Reason you left job:** _____
*(Razón por la que dejó el trabajo)*

**Gross monthly pay at previous job:** $ _____
*(Paga bruta mensual en el empleo anterior)*

**D. Total gross income from last three (3) years' tax returns (attach copies of pages 1 and 2 of your federal income tax returns for the last three (3) years):**
*(Ingreso bruto total en las declaraciones fiscales de los últimos tres (3) años (adjunte copias de las páginas 1 y 2 de su declaración de impuestos de los últimos tres (3) años))*

**Year** _____ **$** _____ **Year** _____ **$** _____ **Year** _____ **$** _____
*(Año)* *(Año)* *(Año)*

**E. Your total gross income from January 1 of this year to the date of this Affidavit (year-to-date income): $** _____

*(Su ingreso bruto total desde el 1° de enero de este año a la fecha de esta declaración jurada (ingreso del año a la fecha))*

**3. YOUR EDUCATION/TRAINING: List name of school, length of time there, year of last attendance, and degree earned:**
*(SUS ESTUDIOS / CAPACITACIÓN: Indique nombre de la escuela, duración de los estudios, último año cursado y título obtenido.)*

**A. High School:** _____
*(Preparatoria)*

**B. College:** _____
*(Universidad)*

**C. Post-Graduate:** _____
*(Posgrado)*

**D. Occupational Training:** _____
*(Capacitación para el trabajo)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

## 4. YOUR GROSS MONTHLY INCOME:
*(SU INGRESO BRUTO MENSUAL:)*

- **List all income you receive from any source, whether private or governmental, taxable or not**. *(Indique **todos** los ingresos que usted reciba de **cualquier** origen, sean privados o gubernamentales, gravables o no.)*
- **List all income payable to you individually or payable jointly to you and your spouse.** *(Indique todos los ingresos pagaderos a usted en lo individual o en conjunto con su cónyuge.)*
- **Use a monthly average for items that vary from month to month.**
  *(Aplique un promedio mensual en caso de rubros que varíen de un mes a otro.)*
- **Multiply weekly income and deductions by 4.33 or multiply biweekly income by 2.165 to arrive at the total amount for the month.**
  *(Multiplique los ingresos y deducciones semanales por 4.33 o multiplique los ingresos quincenales por 2.165 para llegar al monto total del mes.)*

**A. Gross salary/wages per month** $ _____
*(Salario / honorarios brutos por mes)*

**Attach copies of your two most recent pay stubs.**
*(Adjunte copias de sus dos talonarios de pago más recientes.)*

**Rate of Pay $ _____ per [ ] hour [ ] week [ ] month [ ] year**
*(Tasa de pago Por hora semana mes año)*

**B. Expenses paid for by your employer:**
*(Gastos pagados por su patrón)*

1. **Automobile** $ _____
   *(Automóvil)*
2. **Auto expenses, such as gas, repairs, insurance** $ _____
   *(Gastos del automóvil, como gasolina, reparaciones mantenimiento)*
3. **Lodging** $ _____
   *(Vivienda)*
4. **Other (Explain)** _____ $ _____
   *(Otros (Explique))*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**C. Commissions/Bonuses** $ _____
*(Comisiones / bonos)*

**D. Tips** $ _____
*(Propinas)*

**E. Self-employment Income (See below)** $ _____
*(Ingreso de autoempleo (vea a continuación))*

**F. Social Security benefits** $ _____
*(Beneficios del seguro social)*

**G. Worker's compensation and/or disability income** $ _____
*(Compensación de trabajadores o ingreso por incapacidad)*

**H. Unemployment compensation** $ _____
*(Compensación por desempleo)*

**I. Gifts/Prizes** $ _____
*(Regalos / premios)*

**J. Payments from prior spouse** $ _____
*(Pagos por cónyuge anterior)*

**K. Rental income (net after expenses)** $ _____
*(Ingresos por rentas (netos después de gastos))*

**L. Contributions to household living expense by others** $ _____
*(Aportaciones de otras personas a los gastos de vivienda)*

**M. Other (Explain)** _____ $ _____
*(Otros (Explique))*

**(Include dividends, pensions, interest, trust income, annuitiesor royalties.)**
*(Incluya dividendos, pensiones, intereses, ingresos de fideicomisos, anualidades y regalías)*

**TOTAL:** $ _____

## 5. SELF-EMPLOYMENT INCOME (if applicable)

*(INGRESO DE AUTOEMPLEO (si es el caso))*

**If you are self-employed, attach of a copy of the Schedule C for your business from your last tax return and the most recent income/expense statement from your business.** */ Si es autoempleado, adjunte una copia de la cédula C de su negocio de su última declaración de impuestos y la declaración más reciente de ingresos / egresos de su negocio.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**If self employed, provide the following information:**
*(Si es autoempleado proporcione la siguiente información)*

**Name, address and telephone number of business:** _____

*(Nombre, dirección y número telefónico del negocio)*

_____

**Type of business entity:** _____
*(Tipo de entidad comercial)*

**State and Date of incorporation:** _____
*(Estado y fecha de incorporación)*

**Nature of your interest:** _____
*(Naturaleza de su interés)*

**Nature of business:** _____
*(Giro del negocio)*

**Percent ownership:** _____
*(Porcentaje de su propiedad)*

**Number of shares of stock:** _____
*(Número de acciones)*

**Total issued and outstanding shares:** _____
*(Total de acciones controladas por el negocio)*

**Gross sales/revenue last 12 months:** _____
*(Ventas / ingresos brutos en los últimos 12 meses)*

**INSTRUCTIONS /** *(INSTRUCCIONES)*

**Both parties must answer item 6 if either party asks for child support. These expenses include only those expenses for children who are common to the parties, which mean one party is the birth/adoptive mother and the other is the birth/adoptive father of the children.**

*(Cada una de las partes debe contestar el punto 6 si cada una pide manutención de menores. Estos gastos sólo incluyen aquellos que se hacen para los hijos comunes a las partes, lo que significa que una de las partes es la madre biológica/adoptiva y la otra es el padre biológico/adoptivo de los menores.)*

**6. SCHEDULE OF ALL MONTHLY EXPENSES FOR CHILDREN:**
*(PROGRAMA DE TODOS LOS GASTOS MENSUALES DE LOS MENORES)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

- **DO NOT LIST any expenses for the other party, or child(ren) who live(s) with the other party, unless you are paying those expenses.**
  *(NO INDIQUE ningún gasto de la otra parte, ni menores que vivan con la otra parte, a menos que usted esté cubriendo esos gastos.)*

- **Use a monthly average for items that vary from month to month.**
  *(Aplique un promedio mensual en caso de rubros que varíen de un mes a otro.)*

- **If you are listing anticipated expenses, indicate this by putting an asterisk (*) next to the estimated amount.**
  *(Si va a indicar gastos anticipados, señálelos con un asterisco (*) junta a la cantidad estimada.)*

**A. HEALTH INSURANCE** */(SEGURO MÉDICO)*

**Do you have health insurance available? [ ] Yes [ ] No Are you enrolled? _____**
*(¿Tiene el seguro médico disponible? SÍ / NO ¿Participa en un programa del seguro médico?)*

1. **Total monthly cost** $ _____
   *(Costo mensual total)*

2. **Premium cost to insure you alone** $ _____
   *(Costo de la prima por el seguro solo de usted)*

3. **Premium cost to insure child(ren) common to the parties** $ _____
   *(Costo de la prima para asegurar menores en común de las partes)*

4. **List all people covered by your insurance coverage:**
   *(Indique a todas las personas cubiertas por el seguro)*

_____

_____

5. **Name of insurance company and Policy/Group Number:**
   *(Nombre de la compañía aseguradora y número de póliza / grupo)*

   _____

**B. DENTAL/VISION INSURANCE**
*(SEGURO DENTAL / ÓPTICO)*

1. **Total monthly cost** $ _____
   *(Costo mensual total)*

2. **Premium cost to insure you alone** $ _____
   *(Costo de la prima por el seguro solo de usted)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

3. **Premium cost to insure child(ren) common to the parties** $ _____
   *(Costo de la prima para asegurar menores en común de las partes)*

4. **List all people covered by your insurance coverage:**
   *(Indique a todas las personas cubiertas por el seguro)*

   _____

   _____

5. **Name of insurance company and Policy/Group Number:**
   *(Nombre de la compañía aseguradora y número de póliza / grupo)*

   _____

## C. UNREIMBURSED MEDICAL AND DENTAL EXPENSES
*(GASTOS MÉDICOS Y DENTALES NO REEMBOLSABLES)*

**Cost to you after, or in addition to, any insurance reimbursement**
*(Costo para usted después o además de cualquier reembolso del seguro)*

1. **Drugs and medical supplies** $ _____
   *(Medicamentos y artículos médicos)*

2. **Other:** _____ $ _____
   *(Otros)*

**TOTAL:** $ _____

## D. CHILD CARE COSTS
*(COSTOS DE GUARDERÍA)*

1. **Total monthly child care costs** $ _____
   *(Costos mensuales totales de guardería)*

**(Do not include amounts paid by D.E.S.)**
*(No incluya la parte pagada por D.E.S.)*

2. **Name(s) of child(ren) cared for and amount per child:**
   *(Nombre de los menores cuidados y monto por menor)*

_____ $ _____

_____ $ _____

_____ $ _____

_____ $ _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

3. **Name(s) and address(es) of child care provider(s):**
   *(Nombre y dirección de los proveedores de cuidados infantiles)*

   _____

   _____

## E. EMPLOYER PRETAX PROGRAM
*(PROGRAMA ANTES DE IMPUESTOS DEL PATRÓN)*

**Do you participate in an employer program for pretax payment of child care expenses (Cafeteria Plan)? [ ] YES [ ] NO**
*(¿Participa en un programa del patrón de pago antes de impuestos de gastos de guardería (plan Cafetería)? SÍ NO)*

## F. COURT ORDERED CHILD SUPPORT
*(MANUTENCIÓN DE MENORES ORDENADA POR EL TRIBUNAL)*

1. **Court ordered current child support for child(ren) not common to the parties** $ _____
   *(Manutención de menores no en común entre las partes Actualmente ordenada por el tribunal)*

2. **Court ordered cash medical support for child(ren) not common to the parties** $ _____
   *(Pensión médica en efectivo para menores no en común entre las partes Actualmente ordenada por el tribunal)*

3. **Amount of any arrears payment** $ _____
   *(Monto de cualquier pago atrasado)*

4. **Amount per month actually paid in last 12 mos.** $ _____
   - **Attach proof that you are paying**

   *(Monto mensual realmente pagado en los últimos 12 meses Adjunte pruebas de lo que esté pagando.)*

5. **Name(s) and relationship of minor child(ren) who you support or who live with you, but are not common to the parties**.
   *(Nombre y relación con los menores que usted mantiene o con los que vive, pero que no sean en común entre las partes. )*

   _____

   _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

**G. COURT ORDERED SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (Alimony)**
*(MANUTENCIÓN CONYUGAL (pensión alimenticia) ORDENADA POR EL TRIBUNAL)*

1. **Court ordered spousal maintenance/support you actually pay to previous spouse:** $ _____
*(Manutención conyugal ordenada por el tribunal que pague previamente a un cónyuge anterior)*

**H. EXTRAORDINARY EXPENSES /***GASTOS EXTRAORDINARIOS)*

**1. For Children (Educational Expense/Special Needs/Other)** $_____
*(De menores (gastos educativos / necesidades especiales / otros))*
**Explain** / (*Explique*):

_____

_____

**2. For Self** */ (Para usted mismo)* $ _____

**Explain /** (*Explique):*

_____

_____

**INSTRUCCIONES**
*INSTRUCCIONES*
**Both parties must answer items 7 and 8 if either party is requesting:**
*(Cada una de las partes debe contestar los puntos 7 y 8 si alguna de las partes está solicitando:)*

- **Spousal maintenance** / *(Manutención del/de la cónyuge)*
- **Division of expenses** / *(División de gastos)*
- **Attorneys' fees and costs** / *(Costas y honorarios de abogados)*
- **Adjustment or deviation from the child support amount** / *(Ajuste o desviación del monto de la manutención de menores)*
- **Enforcement** / *(Cumplimiento)*

**7. SCHEDULE OF ALL MONTHLY EXPENSES**
*(PROGRAMA DE TODOS LOS GASTOS MENSUALES)*

- **Do NOT list any expenses for the other party, or children who live with the other party unless you are paying those expenses.**
*(NO INDIQUE ningún gasto de la otra parte, ni menores que vivan con la otra parte, a menos que usted esté cubriendo esos gastos.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

- **Use a monthly average for items that vary from month to month.**
  *(Aplique un promedio mensual en caso de rubros que varíen de un mes a otro.)*

- **If you are listing anticipated expenses, indicate this by putting an asterisk (*) next to the estimated amount.**
  *(Si va a indicar gastos anticipados, señálelos con un asterisco (*) junta a la cantidad estimada)*

**A. HOUSING EXPENSES**
*(GASTOS DE VIVIENDA)*

1. **House payment:**
   *(Pago de la casa)*

   a. **First Mortgage** $ _____
      *(Primera hipoteca)*

   b. **Second Mortgage** $ _____
      *(Segunda hipoteca)*

   c. **Homeowners Association Fee** $ _____
      *(Cuota a la asociación de propietarios)*

   d. **Rent** $ _____
      *(Renta)*

2. **Repair & upkeep** $ _____
   *(Reparaciones y mantenimiento)*

3. **Yard work/Pool/Pest Control** $ _____
   *(Trabajo de patio / piscina / combate de plagas)*

4. **Insurance & taxes not included in house payment** $ _____
   *(Seguro e impuestos no incluidos en el pago de la casa)*

5. **Other (Explain)** _____ $ _____
   *(Otros (Explique))*

**TOTAL:** $ _____

**B. UTILITIES**
*(SERVICIOS PÚBLICOS)*

1. **Water, sewer, and garbage** $ _____
   *(Agua, drenaje y basura)*

2. **Electricity** $ _____
   *(Electricidad)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

3. **Gas** $ _____
   *(Gas)*

4. **Telephone** $ _____
   *(Teléfono)*

5. **Mobile phone/pager** $ _____
   *(Teléfono celular / localizador)*

6. **Internet Provider** $ _____
   *(Proveedor de Internet)*

7. **Cable/Satellite television** $ _____
   *(Televisión por cable / satélite)*

8. **Other (Explain:)** _____ $ _____
   *(Otros (Explique))*

**TOTAL:** $ _____

**C. FOOD**
*(ALIMENTOS)*

1. **Food, milk, and household supplies** $ _____
   *(Comida, leche y abastos domésticos)*

2. **School lunches** $ _____
   *(Almuerzos de la escuela)*

3. **Meals outside home** $ _____
   *(Comidas fuera de casa)*

**TOTAL:** $ _____

**D. CLOTHING**
*(ROPA)*

1. **Clothing for you** $ _____
   *(Ropa para usted)*

2. **Uniforms or special work clothes** $ _____
   *(Uniformes o ropa especial de trabajo)*

3. **Clothing for children living with you** $ _____
   *(Ropa para los menores que vivan con usted)*

4. **Laundry and cleaning** $ _____
   *(Lavandería y limpieza)*

**TOTAL** $ _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

## E. TRANSPORTATION OR AUTOMOBILE EXPENSES
*(TRANSPORTE Y GASTOS DE AUTOMÓVIL)*

1. **Car insurance** $ _____
   *(Seguro del auto)*

2. **List all cars and individuals covered:**
   *(Indique todos los autos y personas cubiertas)*

   _____

   _____

   _____

3. **Car payment, if any** $ _____
   *(Pago de auto si lo hay)*

4. **Car repair and maintenance** $ _____
   *(Reparación y mantenimiento del auto)*

5. **Gas and oil** $ _____
   *(Gasolina y aceite)*

6. **Bus fare/parking fees** $ _____
   *(Tarifas de autobús / pago de estacionamiento)*

7. **Other (explain)**: _____ $ _____
   *(Otros (Explique))*

**TOTAL:** $ _____

## F. MISCELLANEOUS
*(VARIOS)*

1. **School and school supplies** $ _____
   *(Escuela y útiles escolares)*

2. **School activities or fees** $ _____
   *(Actividades o cuotas escolares)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

3. **Extracurricular activities of child(ren)** $ _____
*(Actividades extracurriculares de los menores)*

4. **Church/contributions** $ _____
*(Iglesia / aportaciones)*

5. **Newspapers, magazines and books** $ _____
*(Periódicos, revistas y libros)*

6. **Barber and beauty shop** $ _____
*(Peluquería y Salon de belleza)*

7. **Life insurance (beneficiary:_____)** $ _____
*(Seguro de vida (beneficiario))*

8. **Disability insurance** $ _____
*(Seguro de incapacidad)*

9. **Recreation/entertainment** $ _____
*(Recreación / entretenimiento)*

10. **Child(ren)'s allowance(s)** $ _____
*(Mesada de los menores)*

11. **Union/Professional dues** $ _____
*(Cuotas sindicales / profesionales)*

12. **Voluntary retirement contributions and savings deductions** $ _____
*(Aportaciones voluntarias de retiro y deducciones de ahorros)*

13. **Family gifts** $ _____
*(Regalos familiares)*

14. **Pet Expenses** $ _____
*(Gastos de las mascotas)*

15. **Cigarettes** $ _____
*(Cigarrillos)*

16. **Alcohol** $ _____
*(Alcohol)*

17. **Other (explain): _____** $ _____
*(Otros (Explique))*

**TOTAL:** $ _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFI**

8. **OUTSTANDING DEBTS AND ACCOUNTS: List all debts and installment payments you currently owe, but do not include items listed in Item 7 "Monthly Schedule of Expenses". Follow the format below. Use additional paper if necessary.**
*(DEUDAS PENDIENTES Y CUENTAS Indique todas las deudas y pagos en abonos que haga actualmente, pero no incluya rubros enumerados en el renglón 7, "Programa mensual de gastos". Siga el formato a continuación. Use hojas adicionales si es necesario.)*

| **Creditor Name** *(Nombre del acreedor)* | **Purpose of Debt** *(Objeto de la deuda)* | **Unpaid Balance** *(Saldo sin pagar)* | **Min. Monthly Payment** *(Pago mínimo mensua)* | **Date of Your Last Payment** *(Fecha de su último pago)* | **Amount of Your Payment** *(Monto de su pago)* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**Name of Person Filing Document:** _____
*(Nombre de la persona que presenta el documento)*

**Your Address:** _____
*(Su domicilio)*

**Your City, State, and Zip Code:** _____
*(Su ciudad, estado, código postal)*

**Your Telephone Number:** _____
*(Su número de teléfono)*

**Atlas Number (if applicable):** _____
*(Número ATLAS (si corresponde))*

**Attorney/Attorney Bar Number (if applicable):** _____
*(Abogado/Número de inscripción del Colegio de Abogados (si corresponde))*

**Representing:** ☐ **Self (Without Attorney) OR** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner** ☐ **Respondent**
*(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la Peticionante O del/de la Demandado(a))*

## SUPERIOR COURT OF ARIZONA
## IN MARICOPA COUNTY
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA*
*CONDADO DE MARICOPA)*

_____
**Name of Petitioner**
*(Nombre del Peticionante)*

**and/**(*y*)

_____
**Name of Respondent**
*(Nombre del/ de la Demandado/a)*

_____
**Case Number**
*(Número de caso)*

## PARENTING PLAN
*(PLAN PARA CRIANZA DE LOS HIJOS)*

☐ **JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) WITH JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT /** *(TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) CON ACUERDO DE TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES)*

**OR** / *O*

☐ **SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) /** *(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA):)*

☐ **Mother**/ *(Madre)*
☐ **Father** / *(Padre)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

# INSTRUCTIONS/ *(INSTRUCCIONES)*

**This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision Making (Custody) and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision Making (Custody) Agreement. Where this form refers to "children" it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.** / *(Este documento tiene 4 partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Toma de decisiones legales (custodia) y Régimen de visitas; PARTE 3) Declaración de notificación de peligro para menores; y PARTE 4) Acuerdo de toma conjunta (compartida) de decisiones legales (custodia). Cuando este formulario se refiere a los "menores", esta referencia atañe a todos los menores que las partes tienen en común, ya sea un menor o más.)*

**One or both parents must complete and sign the Plan as follows:**
*(Uno o ambos padres tienen que llenar y firmar el Plan, según se indica a continuación:)*

a. **If only *one* parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**
*(Si sólo uno de los padres está presentando el Plan: ese padre tiene que firmar al final de la PARTE 2 y la PARTE 3.)*

b. **If both parents agree to legal decision making (custody) and parenting time arrangements *but not to joint legal decision making (custody):* Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3.**
*(Si ambos padres están de acuerdo con la toma de decisiones legales (custodia) y con los arreglos del régimen de visitas pero no están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia): Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y la PARTE 3.)*

c. **If both parents agree to joint legal decision making (custody) and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2, 3, and 4.**
*(Si ambos partes están de acuerdo con los arreglos de toma conjunta (compartida) de decisiones (custodia) y con el régimen de visitas según se presentaron en el Plan: Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3 y 4.)*

## PART 1: GENERAL INFORMATION / *(INFORMACIÓN GENERAL:)*
*(PARTE 1:)*

**A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children: (Use additional paper if necessary)** / *(NIÑOS MENORES. Este Plan concierne a los niños menores de edad que se indican a continuación:)*

_____ _____

_____ _____

_____ _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) ARRANGEMENT IS REQUESTED:**
*(SE SOLICITA EL ARREGLO PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN:)*
**(Choose ONE of 1,2,3,4.) (If you chose "sole legal decision-making authority" [1 or 2], you have the option of also requesting restrictions on the parenting time of the other party. /** *((Elija UNO de entre 1, 2, 3, 4.) (Si elige "autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales" [1* ***ó*** *2], usted tiene la opción de también solicitar restricciones pertinentes al régimen de visitas de la otra parte.))*

☐ **1. SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) BY <u>AGREEMENT</u>. The parents agree that sole legal decision-making authority (custody) and primary physical custody should be granted to the ☐ Mother ☐ Father. /** *(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) POR <u>ACUERDO.</u> Los padres están de acuerdo en que la autoridad exclusive para la toma de decisiones legales (custodia) y la custodia física principal se otorga a XX la madre XX al padre.)*
**The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages, OR**
*(Los padres están de acuerdo en que, ya que ambos padres tiene una contribución singular que ofrecer para el crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, cada uno de ellos continuará desempeñando un papel pleno y activo entorno de calidad moral, social, económica y educacional para el beneficio de los hijos menores, según se describe en las páginas que siguen, O)*

☐ **2. SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN. The parents cannot agree to the terms of legal decision making (custody) and parenting time. The parent submitting this Plan asks the court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan,** *(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES (CUSTODIA) SOLICITADA POR EL PADRE QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de la toma de decisiones legales (custodia) y el régimen de visitas. El padre que está presentando este Plan le pide al tribunal que ordene la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales y el régimen de visitas de conformidad con este Plan,)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**(Optional, if you marked 1 or 2 above)** / *(Opcional, si colocó una marca en 1 ó 2 más arriba)*

☐ **RESTRICTED, SUPERVISED, OR NO PARENTING TIME.** / *(RÉGIMEN DE VISITAS RESTRINGIDO, SUPERVISADO O NINGUNA VISITA.)*
**The parent submitting this Plan asks the court for an order restricting parenting time. The facts and information related to this request are described in the Petition.** / *(El padre que presenta este Plan le solicita al tribunal una orden que restrinja el régimen de visitas. Los hechos e la información relacionada con esta solicitud se describen en la petición.)*

**OR/***O*

☐ **3. JOINT LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) BY <u>AGREEMENT</u>. The parents agree to joint legal decision-making (custody) and request the court to approve the joint legal decision-making (custody) arrangement as described in this Plan. Primary physical custody will be with the ☐ Mother ☐ Father, OR**
*(AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) POR <u>ACUERDO.</u> Los padres están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia) y solicitan al tribunal que apruebe el acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia) según se describe en este Plan. La custodia física principal serán con XX la madre XX el padre, O)*

☐ **4. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN. The parents cannot agree to the terms of legal decision making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the court's determination**. / *(AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES (CUSTODIA) SOLICITADA POR EL PADRE QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de toma de decisiones legales y el régimen de visitas o no pueden presentar este plan junto en esta oportunidad. Mi solicitud de autoridad para la toma conjunta de decisiones legales se defiere a la determinación por parte del tribunal.)*

## PART 2: PHYSICAL CUSTODY AND PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the judge to approve in the court order.
*(PARTE 2:)* *(CUSTODIA FÍSICA Y RÉGIMEN DE VISITAS. Llene cada una de las secciones a continuación. Sea específico con lo que quiere que el juez apruebe en la orden judicial.)*

**A. (SCHOOL YEAR) WEEKDAY AND WEEKEND time-sharing schedule will be as follows:**
*(Año escolar) (PROGRAMA PARA DÍAS LABORALES Y DE FIN DE SEMANA: El tiempo se dividirá como sigue):*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **The child(ren) will be in the care of father as follows: (Explain in English)**
*(Los hijos estarán al cuidado del padre de la siguiente manera – **(Explique en inglés)**)*

_____

☐ **The minor children will be in the care of mother as follows: (Explain in English)**
*(Los hijos menores estarán al cuidado de la madre de la siguiente manera- **(Explique en inglés)**)*

_____

☐ **Other physical custody arrangements are as follows: (Explain in English).** / *(Hay otros arreglos para la custodia física de los siguiente manera: **(Explique en inglés.)**)*

_____

☐ **Transportation will be provided as follows: (Explain in English)**
*(Transporte se proporcionara como de la siguiente manera - **(Explique en inglés)**)*

_____

☐**Mother or** ☐ **Father will pick the children up at _____o'clock**
*(La madre o el padre recogerá a los hijos a las XX A.M. /P.M.)*

☐**Mother or** ☐ **Father will drop the children off at_____ o'clock.**
*(La madre o el padre dejara a los hijos a las XX A.M. /P.M.)*

**Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.**
*(Los padres pueden modificar su distribución del transporte de mutuo acuerdo con XX días, por lo menos, de previo aviso a la otra parte.)*

**B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:**
*(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS CORRIDOS: Se utilizará el calendario para días laborales y de fin de semana dado arriba durante los 12 meses EXCEPTO)*

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made**. **OR**,
*(No se hará ningún cambio en los meses de verano ni durante receso escolar de más de 4 días corridos, O BIEN)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor child(ren) will be in the care of Father: (Explain in English)**
*(Durante los meses de verano y durante todo el receso escolar de más de 4 días corridos, los hijos menores estarán al cuidado del padre.* ***(Explique en inglés)****)*

_____

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor child(ren) will be in the care of Mother: (Explain in English.)**
*(Durante los meses de verano y todo el receso escolar que dure más 4 días los hijos menores estarán al cuidado de la madre.* ***(Explique en inglés)****)*

_____

☐ **Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor child(ren). The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.**
*(Cada uno de los padres tendrá derecho a XX semanas de vacaciones con los hijos menores. Los padres acordarán los detalles de las vacaciones con XX días, por lo menos, de anticipación.)*

## C. TRAVEL / *VIAJE*

☐ **Should either parent travel out of the area with the minor child(ren), each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor child(ren) can be reached.**
*(En caso de ausentarse de la región uno de los padres con los hijos menores, cada parte mantendrá informada a la otra sobre planes de viaje, direcciones y números de teléfono que les permitan ponerse en contacto)*

☐ **Neither parent shall travel with the minor child(ren) outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.** *(Ninguno de los padres se ausentará de Arizona con los hijos menores por más de XX días sin permiso previo por escrito de la otra parte, o orden del juez)*

## D. HOLIDAYS / *(Días Feriado)*

| | | Even Years *(Años pares)* | | Odd Years *(Años impares)* | |
|---|---|---|---|---|---|
| ☐ | **New Year's Eve** (*Víspera de Año Nuevo*) | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* |
| ☐ | **New Year's Day** *(Día de Año Nuevo)* | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Spring Vacation** (*Vacaciones de primavera*) | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Easter** (*Pascua de Resurrección*) | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* |
| ☐ | **4th of July** (*4 de julio*) | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* | ☐ **Mother** *(Madre)* | ☐ **Father** *(Padre)* |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ☐ | **Halloween** *(Víspera del día de Todos los Santos.)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Veteran's Day** *(Día del veterano)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Thanksgiving** *(Día de Acción de Gracias)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Hanukkah** *(Hanukkah)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Christmas Eve** (*Nochebuena)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Christmas Day** (*Dia de Navidad)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Winter Break** (*Vacaciones de invierno)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* |
| ☐ | **Child(ren)'s Birthday** (*Cumpleaños del niño)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* | ☐**Mother** *(Madre)* | ☐**Father** *(Padre)* |

☐ **Mother's Day will be celebrated with the Mother every year**
(*Se celebrará el día de la Madre con la madre todos los años)*

☐ **Father's Day will be celebrated with the Father every year**
(*Se celebrará el día del Padre con el padre todos los años)*

☐ **Each parent may have the minor child(ren) on his or her birthday**
*(En el día de su cumpleaños, cada uno de los padres podrá tener a los hijos menores).*

☐ **Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the minor children will remain in the care of the parent who has the minor child(ren) for the weekend**
*(Durante los fines de semana de tres días, que incluye el aniversario de Martin Luther King, el día del Presidente, el día de los Caídos, el día del Trabajo, y el día de Columbus, los hijos menor de edad permanecerán en el cuidado del padre que tiene los niños para ese fin de se mana..*)

☐ **Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement)**
*(Otros días feriados: (describa en inglés el día feriado y el acuerdo))*

_____

☐ **Each parent may have telephone contact with the minor child(ren) during the minor child(ren)'s normal waking hours**
*(Cada uno de los padres podrá tener contacto telefónico con los hijos menores durante las horas normales de vigilia de éstos)*

☐ **Other (Explain in English)** *(Cualquier otro solicitud* ***(Explique en inglés)****)*

_____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. §25-403), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor child(ren)'s education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records. A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request. A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

*(ACCESO DE LOS PADRES A DATOS E INFORMACIÓN: La ley ARS §25-403 de Arizona establece que ambos padres tienen igual derecho de acceder documentos y otro información relativa a la educación y salud física, mental, moral, y emocional de sus hijos menores, incluso registros médicos, escolares, policiales, judiciales y otros, salvo ley o orden judicial contraria, mediante simple pedido razonable. Toda persona que no cumpla un pedido razonable de tales datos deberá reembolsar las costas y honorarios de abogado incurridas por el padre o madre demandante para obtener de la otra parte los documentos pedidos. Un padre o madre que intente restringir la entrega al otro de dichos documentos por su custodio, sin mediar orden judicial previa en tal sentido, estará sujeto a sanciones legales.)*

**F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS/***(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN):*

☐ **Both parents have the right to participate in school conferences, events and activities, and right to consult with teachers and other school personnel.**

*(Ambos padres gozan del derecho de participar en conferencias, eventos y actividades escolares, y también de asesorarse con maestros y demás personal de la escuela.)*

☐ **Both parents will make major educational decisions together.**

***(optional)*** ☐ **If the parents do not reach an agreement, then:**

*(Ambos padres tomarán juntos las decisiones educacionales importantes.)*

*(opcional) (Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)*

_____

**OR** /*(O)*

☐ **Major educational decisions will be made by** ☐ **Mother** ☐ **Father after consulting other parent.**

*(Las decisiones educacionales importantes las tomará* XX *la madre* XX *el padre después de consu al otro padre.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED


REP

## G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:
*(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL)*

☐ **Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor child(ren), to cooperate on health matters concerning the minor child(ren) and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

*(Ambos padres tienen el derecho de autorizar tratamiento de emergencia, si es necesario, y el de consultar a médicos y demás profesionales de la salud. Ambos padres están de acuerdo en notificar de inmediato al otro en caso de necesitarse cualquier atención médica o dental de emergencia para sus hijos menores, en cooperar en todo lo relacionado a la salud de los hijos menores y en mantenerse mutuamente informados, incluso de los nombres, de las direcciones y de los números de teléfonos de los proveedores de cuidado médico y dental.)*

☐ **Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. *(optional)* If the parents do not agree, then:**

*(Ambos padres tomarán juntos las decisiones médicas importantes, excepto en situaciones de emergencia, según lo antes indicado. (opcional) Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)*

_____

**OR**/ (*O)*

☐ **Major medical/dental decisions will be made by ☐Mother OR ☐ Father after consulting with the other parent.**

*(Las decisiones médicas/dentales principales las tomará XX la madre o XX el padre después de consultar con el otro padre.)*

## H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS:
*(ACUERDOS SOBRE INSTRUCCIÓN RELIGIOSA)*

☐ **Each parent may take the minor child(ren) to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor child(ren) is/are in his or her care.**

*(Tanto el padre como la madre pueden llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su preferencia mientras tenga a los hijos menores a su cargo.)*

☐ **Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.**

(*Los padres están de acuerdo en que los hijos menores sean educados en la fe XXXXXXX.)*

☐ **Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**

*(Los padres están de acuerdo en que la instrucción religiosa no sea regida por este plan.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:
*(ACUERDOS ADICIONALES Y OBSERVACIONES)*

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within ____ days of the change.**
*(NOTIFICACIÓN DE CAMBIO DE DOMICILIO AL OTRO PADRE. Cada uno de los padres informará al otro en caso de cualquier cambio de domicilio y/o número de teléfono, por adelantado o dentro de los XX días del cambio.)*

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY. Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor child(ren)**
*(NOTIFICACIÓN DE EMERGENCIA. Los padres están de acuerdo en informarse prontamente uno al otro cuando surja cualquier emergencia o acontecimiento de importancia que concierna a los hijos menores.)*

☐ **TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES. Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor child(ren)'s access to the other parent.**
*(DISCUSIÓN DE ACTIVIDADES ESPECIALES. Cada uno de los padres consultará al otro y procurarán llegar a un acuerdo sobre actividades especiales que afecten la visita de los hijos menores a uno de sus padres.)*

☐ **ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF MINOR CHILD(REN). Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor child(ren) before making other arrangements.**
*(SOLICITACIÓN DE SUPLENCIA ENTRE LOS PADRES. Los padres están de acuerdo en considerarse uno al otro el cuidado de los hijos menores con prioridad sobre cualquier otro arreglo).*

☐ **OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING. Neither parent will move with the minor child(ren) out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan.**
*(AUTORIZACIÓN ESCRITA PARA MUDANZAS. Ninguno de los padres se mudará con los hijos fuera del área metropolitana de Phoenix sin consentimiento previo por escrito del otro, o plan para crianza de los hijos menores resuelto por el tribunal.)*

☐ **COMMUNICATE. Each parent agrees that all communications regarding the minor child(ren) will be between the parents and that they will not use the minor child(ren) to convey information or to set up parenting time changes.**
*(COMUNICACIONES. Los padres están de acuerdo en comunicarse directamente entre ellos acerca de lo que concierna a los hijos menores y en NO utilizar a éstos para llevar recados o modificar el plan de régimen de visitas.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **METHOD OF COMMUNICATION. Each parent agrees to use the following means of communication:** / *(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a usar los medios de comunicación que se indican a continuación:)*

_____.

☐ **FREQUENCY OF COMMUNICATION. Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be**: / *(FRECUENCIA DE LA COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a la comunicación pertinente a los menores de manera regular. El plan de comunicación será:)*_____

_____ **and will be by the following methods:** ☐ **Phone** ☐ **Email** ☐ **Other** / *(y será por los métodos que se indican a continuación: Teléfono Correo electrónico (e-mail) Otro)*

☐ **PRAISE OTHER PARENT. Each parent agrees to encourage love and respect between the minor child(ren) and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor child(ren).**

*(ENSALZARSE MUTUAMENTE LOS PADRES. Cada uno de los padres se empeñará en estimular el amor y respeto que por el otro manifiesten los hijos menores, y ninguno de los padres hará cosa alguna que pueda dañar la relación del otro con los hijos.)*

☐ **COOPERATE AND WORK TOGETHER. Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the child(ren) and to amicably resolve such disputes as may arise.**

*(COOPERACIÓN ENTRE LOS PADRES. Los padres se comprometen a esforzarse en actuar en cooperación en futuros planes para beneficio de los hijos y en resolver amigablemente todo desacuerdo que pudiera surgir.)*

☐ **PARENTING PLAN. Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent *"Parenting Plan/Access Agreement"* in place before the move.**

*(PLAN PARA CRIANZA. Los padres están de acuerdo en que si uno de ellos se muda fuera de la región para regresar más adelante, regirá al regreso el "Plan para crianza/Acuerdo de visita" más reciente en uso antes de la mudanza.)*

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME. If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.**

*(NOTIFICACIÓN POR ADELANTADO DE PROBLEMAS CON LA DIVISIÓN DEL TIEMPO. Si cualquiera de los padres se encuentra impedido de cumplir con el acuerdo existente de división del tiempo de visitas con los hijos menores, deberá notificar al otro lo más pronto posible.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **MEDIATION. If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, they may request mediation through the court or a private mediator of their choice.**

*(MEDIACIÓN. Cuando los padres no consigan llegar a un acuerdo respecto de algún cambio en sus directivas de crianza, podrán solicitar la mediación del tribunal o recurrir a un mediador privado de su preferencia.)*

☐ **DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED. Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or Act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.**

*(NO DESVIARSE DEL PLAN HASTA RESOLUCIÓN DEL DESACUERDO. Padre y madre tendrán presente que mientras se persigue la solución de un desacuerdo, ninguno está autorizado a desviarse de este Plan para Crianza de los hijos, ni de actuar de modo incompatible con sus términos.)*

**NOTICE TO PARENTS: Once this Plan has been made an order of the court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the minor child(ren), the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Self-Service Center materials for help.**

*(AVISO A LOS PADRES: Una vez hecho este plan por una orden judicial, el incumplimiento por uno de los padres del régimen de visitas con los hijos menores relacionado con la orden judicial, el otro padre podrá presentar al tribunal documentos judiciales para solicitar el cumplimiento. Como ayuda, vea la documentación del Centro de autoservicio.)*

### J. PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS –as instructed on page 2

*PARTE 2: (FIRMA DE UNO O AMBOS PADRES –como se indica en la página 2.)*

**Signature of Mother:** _____ **Date:** _____
*(Firma de la madre:)* *(Fecha:)*

**Signature of Father:** _____ **Date:** _____
*(Firma del padre:)* *(Fecha:)*

## PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

*(PARTE 3: DECLARACIÓN SOBRE EL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS DECLARADAS CULPABLES DE CRÍMENES PELIGROSOS CONTRA MENORES).*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**According to A.R.S. §25-403.05, a child's parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child**./ *De conformidad con la sección 25.403.05 del Código Estatal Revisado, el padre, la madre o el custodio de un menor tiene que notificar al otro padre o al custodio si la persona sabe que un delincuente sexual registrado o declarado culpable o una persona a la que se le ha encontrado culpable de un crimen peligroso contra menores puede haber tenido acceso al menor.*

**According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), "Dangerous crime against children" means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:**
(*De conformidad con la Sección 13-705 (P) (1) del Código Estatal Revisado, el término "Crimen peligroso contra menores" significa cualquiera de los siguientes cuando se comete contra un menor de menos de quince años de edad:)*

(**a) Second degree murder**. / *(Homicidio doloso, pero sin premeditación ni alevosía.)*

**(b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.** / *(Agresión personal agravada que resulte en una lesión física grave o que involucre el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)*

**(c) Sexual assault.** / *(Agresión sexual.)*

**(d) Molestation of a child.** / *(Abuso deshonesto de un menor.)*

**(e) Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*

**(f) Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*

**(g) Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*

**(h) Child abuse as prescribed in section 13-3623, subsection A, paragraph 1**. / *(Maltrato de menores, según lo prescrito en la Sección 13-3623, Subsección A, Párrafo 1.)*

**(i) Kidnapping**. / *(Secuestro.)*

**(j) Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*

**(k)Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section 13-3206.** *(Llevarse a un niño para fines de prostitución, según lo prescrito en la Sección 13-3206.)*

**(l) Child prostitution as prescribed in section 13-3212**. / *(Prostitución de menores según lo prescrito en la Sección 13-3212.)*

**(m) Involving or using minors in drug offenses**. / (*Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)*

**(n) Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*

**(o) Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*

**(p) Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**(q) Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*

**(r) Bestiality as prescribed in section 13-1411, subsection A, paragraph 2.** / *(Bestialismo, según lo prescrito en la Sección 13-1411, Subsección A, Párrafo 2.)*

**(s) Luring a minor for sexual exploitation.** / *(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)*

**(t) Aggravated luring a minor for sexual exploitation**. / (*Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)*

**(u) Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

**The parent or custodian must provide notice by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.** / *(Es necesario que el padre, la madre o el custodio notifique por correo de primera clase, con constancia de acuso de recibo, por un medio electrónico a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre, a la madre o al custodio para fines de notificación o por otra forma de comunicación aceptada por el tribunal.)*

## PART 3 SIGNATURE OF BOTH PARENTS

*(PARTE 3 FIRMA DE UNO O AMBOS PADRES (según lo indicado en la página 2))*

**I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.**

*(Yo/nosotros hemos leído y comprendido la información y aceptamos cumplir con los requerimientos de la Sección 25-403.05 del Código Estatal Revisado pertinente a la notificación al otro padre o custodio si una persona declarada culpable de un crimen peligroso contra menores pueda haber tenido acceso al menor.)*

**Signature of Mother:** _____ **Date:** _____
*(Firma de la madre):* *(Fecha):*

**Signature of Father:** _____ **Date:** _____
*(Firma del padre):* *(Fecha):*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## PART 4: JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT (IF APPLICABLE): / *(PARTE 4: ACUERDO PARA PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) (SI CORRESPONDE):)*

**A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority (custody) shall NOT be awarded if there has been "a history of significant domestic violence"**. / *(VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: La Ley de Arizona (A.R.S. § 25-403.03) indica que la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales (custodia) NO deberá ser otorgada si ha habido "antecedentes de violencia familiar importantes".)*

☐ **Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**
*(No ha habido ningún acto de violencia domestica por ninguna de las partes, O)*

☐ **Domestic Violence has occurred but it has not been "significant" or has been committed by both parties.**
*(Violencia domestica/intrafamiliar, ha ocurrido, pero ésta no ha sido "significativa "o ha sido cometido por ambas partes.)*

**B DUI or DRUG CONVICTIONS:**
*(CONDENAS POR CONDUCCIÓN BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL o POR DROGAS)*

☐ **Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**
*(Ninguna de las partes ha sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, O)*

☐ **One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-Making (Custody) is in the best interest of the children.* /** *(Una de las partes HA sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) es lo mejor para los hijos menores.*)*

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION: Attach an extra page explaining why Joint Legal Decision-Making (Custody) is still in the best interest of the children.**
**(SI HA HABIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UNA CONDENA POR CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL O POR DROGAS: Adjunte una página adicional para explicar la razón por la que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) continúa siendo lo mejor para los hijos menores.)*

**C. JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision making (custody), the following will apply, subject to approval by the Judge:**
*(ACUERDO PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA): Si los padres han acordado la toma conjunta de decisiones legales (custodia), lo siguiente será aplicable, estando esto sujeto a la aprobación del Juez:)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

1. **REVIEW PARENTING PLAN. The parents agree to review the terms of the joint custody agreement and make any necessary or desired changes every _____ months from the date of this document.**
*(EXAMEN DEL PLAN PARA CRIANZA. Los padres están de acuerdo en examinar los términos del Acuerdo de Custodia conjunta e introducir los cambios necesarios o deseados, cada XX meses intervalos de la fecha de este documento)*

2. **CRITERIA. Our joint legal decision making (custody) agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below: /** *(CRITERIOS. Nuestro acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia) cumple con los criterios requeridos por la ley de Arizona, A.R.S. § 25-403.02, según se indica a continuación.)*

   a. **The best interests of the minor child(ren) are served;**
   *(Se persigue lo que más convenga a los hijos menores.)*

   b. **Each parent's rights and responsibilities for personal care of the minor child(ren) and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;***(Se anuncia en el plan los derechos y deberes de padre y madre respecto del cuidado de los hijos menores y en las decisiones sobre educación, cuidado de la salud e instrucción religiosa.)*

   c. **A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan; /** *(Un horario práctico para el régimen de visitas para los hijos menores que incluye días feriados y vacaciones escolares se incluye en el Plan;)*

   d. **A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation. /** *(Un procedimiento para el intercambio o los intercambios de los menores, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte.)*

   e. **The Plan includes a procedure for periodic review;**
   *(El plan incluye un procedimiento para su revisión periódica.)*

   f. **The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved;**
   *(El plan incluye un mecanismo para resolver, acaso por mediación, los cambios propuestos, los desacuerdos y las violaciones.)*

   g. **A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia.)*

## D. PART 4. SIGNATURE OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT CUSTODY
*(PARTE 4 FIRMA DE MADRE Y PADRE SOLICITANTES DE CUSTODIA CONJUNTA)*

**Signature of Mother:** _____ **Date:** _____
*(Firma de la madre)* *(Fecha)*

**Signature of Father:** _____ **Date:**_____
*(Firma del padre)* *(Fecha)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**(1) Name of Person Filing:** _____
*(Persona que presenta)*

**Phone Number(s):** _____ / _____
*(Número de teléfono)*

**In this case I am** *(En este caso yo soy)*
☐ **Petitioner *or*** ☐ **Respondent and/or** ☐ **I am represented by Attorney**
*(el Peticionante o el Demandado y/o)* *(estoy representado por un abogado)*

**(IF) Attorney, Name:** _____ **Bar No.:**_____
(*Nombre del abogado)* *(Número de inscripción al Colegio de Abogados)*

**Atty. Email:** _____
*(Correo electrónico del abogado)*

**Atty. Phone:** _____
*(Teléfono del abogado)*

## SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY (2)

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO MARICOPA (2))*

## PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT

*(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)*

**(3) Petitioner:** _____ **(4) Case No.** _____
*(Peticionante)* *(Número de caso)*

**(3) Respondent:** _____ **(4) ATLAS No.** _____
*(Demandado)* *(Número Atlas)*

**(5) Total Number of Children:** _____
*(Número total de menores)*

**(6) Parent with Primary Legal Decision-Making Authority (Custody):** **Father** ☐ **Mother** ☐
*(Padre con la autoridad principal para la toma de decisiones legales) (Custodia) (Padre) (Madre)*

**(7) Parent who is filing this form:** **Father** ☐ **Mother** ☐ **My figures below are ACTUAL**
*(Padre que presenta este formulario:) (Padre) (Madre ) (Las cifras siguientes son REALES)*

**(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:**
*(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)*

☐ **ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement.**
*(REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
*(Número de caso)*

☐ **ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.**
*(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)*

☐ **ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).**
*(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)*

| | FATHER *(PADRE)* | | MOTHER *(MADRE)* |
|---|---|---|---|
| **Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.)** *(Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones))* | $ _____ | **(9)** | $ _____ |
| **Spousal Maintenance Paid** *(Manutención conyugal pagada)* | $ - _____ | **(10)** | $ - _____ |
| **Spousal Maintenance Received** *(Manutención conyugal recibida)* | $ + _____ | **(11)** | $ + _____ |
| **Child Support Paid/Contributed** *(Pensión alimenticia de menores pagada / aportada)* | $ - _____ | **(12)** | $ - _____ |
| **Other Support of Children Paid** *(Otros manutención pagada por menores)* | $ - _____ | **(13)** | $ - _____ |
| **Adjusted Gross Income (AGI)** *(Ingreso bruto ajustado) (AGI)* | $ _____ | **(14)** | $ _____ |

**Combined Adjusted Gross Income** **(15)** $ _____
*(Ingreso bruto ajustado combinado)*

**Basic Child Support Obligation** **(16)** $ _____
*(Obligación básica de pensión alimenticia)*

**Plus Costs for:**
*(Más costos de:)*

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Medical/Dental/Vision Insurance** *(Seguro médico / dental / de la vista)* | $ _____ | **(17)** | $ _____ |
| **Childcare** *(Guardería)* | $ _____ | **(18)** | $ _____ |
| **Education Expenses** *(Gastos educativos)* | $ _____ | **(19)** | $ _____ |
| **Extraordinary/Special Needs Child Expenses** *(Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)* | $ _____ | **(20)** | $ _____ |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
*(Número de caso)*

**No. of Children Age 12 or Over** _____ **Adjustment** ___% **(21)** $ _____
*(Número de menores de 12 años o mas)* *(Porcentaje de ajuste)*

**Total Adjustments for Costs** **(22)** $ _____
*(Ajuste total por costos)*

| | **Father** *(Padre)* | | **Mother** *(Madre)* |
|---|---|---|---|
| **Total Child Support Obligation** *(Obligación total de pensión alimenticia)* | _____ | **(23)** | $ _____ |
| **Each Parent's % of Combined Income** *(Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)* | _____ % | **(24)** | _____ % |

## Adjustment of Costs Associated with Parenting Time
*(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)*

**Each Parent's Share of Total . Support Obligation** $ _____ **(25)** $ _____
*(Parte de cada padre en la obligación total de manutención)*

**Using Table A** ☐ **Table B** ☐ _____ **(26)** _____
*(Usando tabla A Tabla B)*

**No. of Days _____= _____% x Line (16)** $ _____ **(27)** $ _____
*(Número de días XXXX = XXXX % X línea)*

**Less Non custodial Parent's Costs for:**
*(Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)*

**Medical/Dental/Vision Insurance*** $ _____ **(28)** $ _____
*(Seguro médico / dental / de la vista*)*

**Childcare*** $ _____ **(29)** $ _____
*(Guardería*)*

**Education Expenses*** $ _____ **(30)** $ _____
*(Gastos educativos*)*

**Extraordinary/Special Needs Child Expenses*** $ _____ **(31)** $ _____
*(Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales*)*

**Adjustments Subtotal** $ _____ **(32)** $ _____
*(Subtotal de ajustes)*

***Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above**
*(* Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)*

**Preliminary Child Support Amount** $ _____ **(33)** $ _____
*(Monto preliminar de pensión alimenticia)*

**Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay** $ _____ **(34)** $ _____
*(Prueba de reserva de pensión del padre que pagará)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**PWC**

Case No._____
*(Número de caso)*

**Amount from Line (14):** **$** _____ **(Adj. Gross Income - AGI)**
*(Monto de la línea (14))* *(Ingreso bruto ajustado)*

**Minus Reserve Amount :** **- $903**
*(Menos monto de reserva )*

| | Father *(Padre)* | | Mother *(Madre)* |
|---|---|---|---|
| **Total Child Support to be Paid by:** *(Pensión alimenticia total a ser pagada por:)* | **$** _____ | **(35)** | **$** _____ |
| **Share of Travel Expenses Related to Parenting Time** *(Parte de gastos de viajes (sobre 100 millas, de unidireccional) relacionados con el régimen de visitas))* | **$** _____ | **(36)** | **$** _____ |
| **Share of Medical/Dental/Vision Costs Not Paid by Insurance** *(Parte de gastos médicos / dentales / ópticos no cubiertos por el seguro)* | _____ **%** | **(37)** | _____ **%** |

**I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.**
*(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)*

**Executed on***/ (Ejecutado el)*_____ _____
**Date***/ (Fecha)* **SIGNATURE/** *(FIRMA)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**PWC**

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**(1) Name of Person Filing:** _____
*(Persona que presenta)*

**Phone Number(s):** _____ / _____
*(Número de teléfono)*

**In this case I am** *(En este caso yo soy)*
☐ **Petitioner *or*** ☐ **Respondent and/or** ☐ **I am represented by Attorney**
*(el Peticionante o el Demandado y/o)* *(estoy representado por un abogado)*

**(IF) Attorney, Name:** _____ **Bar No.:**_____
(*Nombre del abogado)* *(Número de inscripción al Colegio de Abogados)*

**Atty. Email:** _____
*(Correo electrónico del abogado)*

**Atty. Phone:** _____
*(Teléfono del abogado)*

## SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY (2)

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO MARICOPA (2))*

## PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT

*(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)*

**(3) Petitioner:** _____ **(4) Case No.** _____
*(Peticionante)* *(Número de caso)*

**(3) Respondent:** _____ **(4) ATLAS No.** _____
*(Demandado)* *(Número Atlas)*

**(5) Total Number of Children:** _____
*(Número total de menores)*

**(6) Parent with Primary Legal Decision-Making Authority (Custody):** **Father** ☐ **Mother** ☐
*(Padre con la autoridad principal para la toma de decisiones legales) (Custodia) (Padre) (Madre)*

**(7) Parent who is filing this form:** **Father** ☐ **Mother** ☐ **My figures below are ACTUAL**
*(Padre que presenta este formulario:) (Padre) (Madre ) (Las cifras siguientes son REALES)*

**(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:**
*(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)*

☐ **ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement.**
*(REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
*(Número de caso)*

☐ **ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.**
*(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)*

☐ **ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).**
*(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)*

| | FATHER *(PADRE)* | | MOTHER *(MADRE)* |
|---|---|---|---|
| **Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.)** *(Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones))* | $ _____ | **(9)** | $ _____ |
| **Spousal Maintenance Paid** *(Manutención conyugal pagada)* | $ - _____ | **(10)** | $ - _____ |
| **Spousal Maintenance Received** *(Manutención conyugal recibida)* | $ + _____ | **(11)** | $ + _____ |
| **Child Support Paid/Contributed** *(Pensión alimenticia de menores pagada / aportada)* | $ - _____ | **(12)** | $ - _____ |
| **Other Support of Children Paid** *(Otros manutención pagada por menores)* | $ - _____ | **(13)** | $ - _____ |
| **Adjusted Gross Income (AGI)** *(Ingreso bruto ajustado) (AGI)* | $ _____ | **(14)** | $ _____ |

**Combined Adjusted Gross Income** **(15)** $ _____
*(Ingreso bruto ajustado combinado)*

**Basic Child Support Obligation** **(16)** $ _____
*(Obligación básica de pensión alimenticia)*

**Plus Costs for:**
*(Más costos de:)*

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Medical/Dental/Vision Insurance** *(Seguro médico / dental / de la vista)* | $ _____ | **(17)** | $ _____ |
| **Childcare** *(Guardería)* | $ _____ | **(18)** | $ _____ |
| **Education Expenses** *(Gastos educativos)* | $ _____ | **(19)** | $ _____ |
| **Extraordinary/Special Needs Child Expenses** *(Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)* | $ _____ | **(20)** | $ _____ |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
*(Número de caso)*

**No. of Children Age 12 or Over** _____ **Adjustment** ___% **(21)** $ _____
*(Número de menores de 12 años o mas)* *(Porcentaje de ajuste)*

**Total Adjustments for Costs** **(22)** $ _____
*(Ajuste total por costos)*

| | **Father** *(Padre)* | | **Mother** *(Madre)* |
|---|---|---|---|
| **Total Child Support Obligation** *(Obligación total de pensión alimenticia)* | _____ | **(23)** | $ _____ |
| **Each Parent's % of Combined Income** *(Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)* | _____ % | **(24)** | _____ % |

## Adjustment of Costs Associated with Parenting Time
*(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)*

**Each Parent's Share of Total . Support Obligation** $ _____ **(25)** $ _____
*(Parte de cada padre en la obligación total de manutención)*

**Using Table A** ☐ **Table B** ☐ _____ **(26)** _____
*(Usando tabla A Tabla B)*

**No. of Days _____= _____% x Line (16)** $ _____ **(27)** $ _____
*(Número de días XXXX = XXXX % X línea)*

**Less Non custodial Parent's Costs for:**
*(Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)*

**Medical/Dental/Vision Insurance*** $ _____ **(28)** $ _____
*(Seguro médico / dental / de la vista*)*

**Childcare*** $ _____ **(29)** $ _____
*(Guardería*)*

**Education Expenses*** $ _____ **(30)** $ _____
*(Gastos educativos*)*

**Extraordinary/Special Needs Child Expenses*** $ _____ **(31)** $ _____
*(Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales*)*

**Adjustments Subtotal** $ _____ **(32)** $ _____
*(Subtotal de ajustes)*

***Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above**
*(* Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)*

**Preliminary Child Support Amount** $ _____ **(33)** $ _____
*(Monto preliminar de pensión alimenticia)*

**Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay** $ _____ **(34)** $ _____
*(Prueba de reserva de pensión del padre que pagará)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**PWC**

Case No._____
*(Número de caso)*

**Amount from Line (14):** **$** _____ **(Adj. Gross Income - AGI)**
*(Monto de la línea (14))* *(Ingreso bruto ajustado)*

**Minus Reserve Amount :** **- $903**
*(Menos monto de reserva )*

| | Father *(Padre)* | | Mother *(Madre)* |
|---|---|---|---|
| **Total Child Support to be Paid by:** *(Pensión alimenticia total a ser pagada por:)* | **$** _____ | **(35)** | **$** _____ |
| **Share of Travel Expenses Related to Parenting Time** *(Parte de gastos de viajes (sobre 100 millas, de unidireccional) relacionados con el régimen de visitas))* | **$** _____ | **(36)** | **$** _____ |
| **Share of Medical/Dental/Vision Costs Not Paid by Insurance** *(Parte de gastos médicos / dentales / ópticos no cubiertos por el seguro)* | _____ **%** | **(37)** | _____ **%** |

**I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.**
*(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)*

**Executed on***/ (Ejecutado el)*_____ _____
**Date***/ (Fecha)* **SIGNATURE/** *(FIRMA)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**PWC**

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA
# IN MARICOPA COUNTY
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

_____
**Name of Petitioner (in original case)**
*(Nombre del Peticionante en el caso original)*

**Case Number** _____
*(Número de caso)*

**ATLAS Number** _____
*(Número de ATLAS)*

_____
**Name of Respondent (in original case)**
*(Nombre del Demandado/a en el caso original)*

**ORDER TO APPEAR REGARDING MOTION FOR TEMPORARY ORDERS**
*(ORDEN DE COMPARECENCIA CON RESPECTO A LA PETICIÓN PARA ORDENES TEMPORALES)*

**This is an important Court Order that affects your rights. Read this Order carefully. If you do not understand this Order, contact a lawyer for legal advice.**
*(Esta es una Orden importante del tribunal que afecta sus derechos. Lea detalladamente esta Orden. Si NO entiende esta Orden, consulte con un abogado para obtener ayuda.)*

**Based on the "*Motion for Temporary Orders" and* the documents filed with it, and pursuant to Arizona Law, *I***(Basándose en la "Petición para ordenes temporales", los documentos presentados con ella y según la Ley de Arizona,)*

## IT IS ORDERED THAT YOU / *(SE LE ORDENA):*

_____ **appear at the time and place stated below so the court can determine whether the relief asked for in the *"Motion or Petition"* should be granted.** *(comparecer a la hora y en el lugar a continuación de tal modo que el tribunal pueda determinar si debe otorgarse el desagravio solicitado en la Pedimento o Petición debe ser ordenado).*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
*(Número de caso)*

## INFORMATION ABOUT COURT HEARING TO BE HELD:

*(INFORMACIÓN SOBRE LA AUDIENCIA DEL TRIBUNAL QUE SE VA A LLEVAR A CABO):*

**NAME OF JUDICIAL OFFICER**:_____
*(NOMBRE DEL JUZGADOR)*
**DATE AND TIME OF HEARING**:_____
*(FECHA Y HORA DE LA AUDIENCIA)*
**PLACE OF HEARING**:_____MARICOPA COUNTY SUPERIOR COURT_
*(SEDE DE LA AUDIENCIA)*
**ADDRESS OF HEARING:** _____
*(DIRECCION DE LA AUDIENCIA)*

**IT IS FURTHER ORDERED that a true copy of this *"Order to Appear"* and a true copy of the *Motion/Petition* and documents filed with the *Motion/Petition* shall be served by the party initiating the action, on the parties who are required to appear and a true copy of these documents shall be mailed immediately to parties who have appeared in this action, in accordance with Arizona Rules of Family Law Procedure, Rules 40-43, 47.**
*(SE ORDENA ADEMÁS que la parte que inicia la acción haga llegar una copia fiel de esta "Orden de comparecencia" y una copia fiel de la Pedimento/Petición y los documentos presentados con la Pedimento/Petición, a las partes que deban comparecer y se enviará por correo una copia fiel de estos documentos inmediatamente a las partes que han comparecido en esta acción, según las según las reglas de procedimiento de las leyes de Arizona, Regla 40-43,47)*

**Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the office of the Judge or Commissioner scheduled to hear this case ten (10) judicial days before your scheduled court date.**
*(Las solicitudes de adaptaciones razonables para personas con discapacidades deben presentarse a la oficina del juez o Comisionado que vaya a oír el caso diez (10) días judiciales antes de su fecha programada ante el tribunal.)*

**Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case at least ten (10) judicial days in advance of your scheduled court date.**
*(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma Inglés deben hacerse a la oficina del juez o comisionado asignado al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha de la audiencia programada.)*

**DONE IN OPEN COURT**: _____.
*(REALIZADO EN AUDIENCIA)*

_____
**Judge/Commissioner of the Superior Court**
*(Juez/Comisionado del Tribunal Superior)*

**READ ME. This is a 15 minute proceeding. The court will determine if more time is needed. All parties, whether represented by attorneys or not, must be present. If there is a failure to appear, the court may make such orders as are just, including granting the relief requested by the party who does appear. If the petition seeks to establish, modify or enforce child support, and you fail to appear as ordered, a child support arrest warrant may be issued for your arrest.**
*(LÉASE. Este es un proceso de 15 minutos. El tribunal determinará si se necesita más tiempo. Todas las partes deben estar presentes, ya sean representadas por abogados o no. Si alguien no comparece, el tribunal puede dar las órdenes que sean justas, inclusive otorgar el desagravio solicitado por la parte que sí comparezca. Si la petición pretende establecer, modificar o dar cumplimiento a la manutención de menores, y usted no comparece como se le ha ordenado, puede emitirse una orden de arresto por manutención de menores para arrestarlo(a).)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

_____
**Name of Petitioner** / (*Nombre del Peticionario)*

**Case Number /** *(Numero de caso):*_____

**ATLAS Number/**/ *(Numero de ATLAS):*_____

**TEMPORARY ORDER FOR**
*(ORDEN TEMPORAL PARA)*

**(Check all that apply)** / *(Marque las que correspondan)*

_____
**Name of Respondent** / (*Nombre del Demandado)*

- ☐ **Legal Decision Making (Custody)** / *Tutela de menores*
- ☐ **Parenting Time** / *(Visitas)*
- ☐ **Child Support** / *(Pensión alimenticia de menores)*
- ☐ **Spousal Maintenance/Support** / *(Manutención conyugal / Pensión)*
- ☐ **Property and/or Debt** / *(Propiedades o deudad)*
- ☐ **Attorney Fees** / *(Costas de abogado)*

**NOTICE: This is a Court Order that affects your legal rights and responsibilities. Read Carefully. If you disagree with or you do not understand this Order, you may consult an attorney for assistance.**
*(AVISO: Ésta es una orden judicial que afecta sus derechos y responsabilidades legales. Léala con cuidado. Si no está de acuerdo con ella o no la entiende, consulte a un abogado para que lo ayude.)*

## THE COURT FINDS:
*(EL TRIBUNAL DETERMINA:)*

1. **A sworn *"Motion for Temporary Orders"* was filed with the court. The court read the Motion, scheduled a hearing, took testimony as appropriate, considered all relevant matters, and issues a Temporary Order.**
   *(Ante este tribunal se presentó una* ***"Moción para órdenes temporales"****. El tribunal leyó la moción, programó una audiencia, tomó el testimonio apropiado, consideró todos los asuntos relevantes y emite una orden temporal.)*

2. **This court has jurisdiction to enter temporary orders regarding legal decision making (custody), parenting time, child support, and/or spousal maintenance, property or debt, and has jurisdiction over the parties under the law. Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this court has considered, approved, and made Orders relating to legal decision making (custody), parenting time, child support, spousal maintenance, property, and debt.**

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*(Este tribunal tiene jurisdicción para emitir órdenes temporales respecto de toma de decisiones legales (cutodia/tutela) de menores, tiempo con los padres, pensión alimenticia de menores, pensión alimenticia conyugal y propiedades y deudas, y tiene jurisdicción sobre las partes conforme a la ley. En donde tenga la facultad legal de hacerlo y corresponda a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y emitido órdenes relativas a toma de decisiones legales (custodia) de menores, tiempo con los padres, manutención de menores, manutención conyugal, propiedades y deudas.)*

**3. This order is based on the best interests of any minor children and/or the inability of one spouse to support him or herself or to maintain this action without financial assistance from the other spouse, and because the other spouse refuses to voluntarily provide support.**
*(Esta orden está basada en los intereses de cualquier hijo menor o en la imposibilidad de uno de los cónyuges de mantenerse a sí mismo o de mantener esta acción sin la ayuda financiera del otro cónyuge, y debido a que el otro cónyuge se rehúsa a proporcionar apoyo en forma voluntaria.)*

**4. The relation of the party who requested these temporary orders to any children involved in this case is:**
*(La relación de la parte que solicitó esta orden temporal con cualquier menor implicado en este caso es:)*

☐ **Mother** *(Madre)* ☐ **Father** *(Padre)* ☐ **Other Relation:** *(Otra relación:)* _____ **And** *y*

**if "Other", the name of that Person is:**
*(si es "otra", el nombre de esa persona es:)* _____ **.**

**Wherever this Order refers to "Other" or "Other Person", it refers to the individual named above.**
*(Siempre que en esta orden se refiera a "otro" o a "otra persona", se refiere a la persona mencionada arriba.)*

| **This Order applies to the children named below.** *(Esta orden se aplica a los menores mencionados a continuación)* | **Month/Date/Year of Birth** *(Mes / día / año de nacimiento)* |
|---|---|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

**5. TEMPORARY CHILD SUPPORT: The court, having considered the best interests of the child(ren), makes the following findings regarding payment of *temporary* child support:**
*(MANUTENCIÓN TEMPORAL DE MENORES : El tribunal, habiendo considerado el interés de los menores, )*

☐ **In accordance with the Arizona Child Support Guidelines, and based upon the Parent's Worksheet for Child Support, the person responsible for paying child support child support should pay $_____ per month, *OR***

*(De conformidad con las pautas de manutención de menores de Arizona, y en base en la hoja de datos financieros de los padres para manutención de menores, la persona responsable de pagar la manutención de menores deberá pagar $ XXX al mes O bien,)*

☐ **Deviation from the Child Support Guidelines is appropriate because:**
*(La desviación de las pautas de manutención de menores es adecuada porque:)*

☐ **Application of the Guidelines is inappropriate or unjust.**
*(La aplicación de las **pautas** es inapropiada o injusta.)*

☐ **The parties have signed a written agreement, free of duress and coercion, with knowledge of the amount of support that would have been ordered by the guidelines but for the agreement.**
*(Las partes han firmado un acuerdo por escrito, libres de coerción o coacción, con conocimiento del monto de manutención que hubiera sido ordenado por las pautas, pero para el acuerdo.)*

☐ **The child support order would have been:** $ _____
*(La orden de manutención de menores hubiera sido)*

☐ **The child support order after deviation is:** $ _____
*(La orden de pensión alimenticia de menores después de la desviación es)*

**Other Reasons for Deviation from Guideline Amount:**
*(Otras razones para desviarse del monto de las pautas:*

_____

_____

## 6. TEMPORARY SUPERVISED OR NO PARENTING TIME: (if applicable)

*(TIEMPO SUPERVISADO O SIN TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE: (si corresponde))*

**Supervised Parenting time between the child(ren) and ☐Petitioner ☐Respondent or ☐Other,**

**OR**

**No Parenting time between the child(ren) and ☐Petitioner ☐ Respondent or ☐ Other, is in the best interests of the child(ren) for the following reasons:**

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*(El tiempo supervisado entre los menores y el/la Peticionario Demandado u otro, O bien, sin tiempo con el padre o la madre entre los menores y el/la demandante demandao u otro es por interés de los menores, por las siguientes razones:)*

_____

_____

## THE COURT ORDERS:
*(EL TRIBUNAL ORDENA)*

### A. LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY)
*(TOMA DE DECISIONES LEGALES) (CUSTODIA/TUTELA)*

☐ **Temporary Joint Legal Decision Making (Custody). There having been no significant acts of domestic violence, Petitioner and Respondent are hereby awarded temporary joint legal decision making (custody) of the minor child(ren) with parenting time subject to ☐ the attached Parenting Plan, OR**
*(Toma de decisiones legales conjunta temporal. Ya que no ha habido actos significativos de violencia intrafamiliar, por la presente se les otorga al demandante y al demandado toma de decisiones legales conjunta temporal de los hijos menores sujeta a él plan general de familia (el plan de crianza) adjunto, O)*

☐ **Temporary Sole Legal Decision Making and Physical Custody of the minors named below is awarded as indicated below:**
(*Se concede la toma de decisiones legales exclusiva temporal de los menores mencionados a continuación como se indica)*

| **Petitioner** *(Demandante)* | **Respondent** *(Demandado)* | **Other** *(Otro)* | **Names of Minor Children** *(Nombre de los hijos menores)* |
|---|---|---|---|
| ☐ | ☐ | ☐ | |
| ☐ | ☐ | ☐ | |
| ☐ | ☐ | ☐ | |
| ☐ | ☐ | ☐ | |

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## B. TEMPORARY PARENTING TIME (or for non-parent: "visitation")
*(RÉGIMEN DE VISITAS TEMPORAL) (o si no es padre, "visita")*

☐ **Reasonable parenting time to _____ according to the Parenting Plan attached. (OR)**
*(Tiempo razonable con el padre o la madre a__de acuerdo con el plan general de familia (el plan crianza) adjunto.* ***(O)****)*

☐ **Reasonable visitation time to _____ according to the Parenting Plan attached *for a person other than a parent*. (OR)**
*(Tiempo razonable de visita a __de acuerdo con el plan general de familia adjunto para una persona que no es uno de los padres* ***(O)****)*

☐ **Supervised parenting time (or visitation) to _____ but only in the presence of the person named below or other person approved by the court. *(OR)***
*(Tiempo supervisado con los padres (o visitas) a__pero sólo en presencia de la persona mencionada anteriormente u otra person aprobada por el tribunal.* ***(O)****)*

**Name of Supervisor:** _____
*(Nombre del supervisor)*

**Restrictions:** /(*Restricciones):*_____

_____

_____

**The cost of supervised parenting time shall be paid by** ☐**Petitioner or** ☐ **Respondent or** ☐**Other** /(*Otro)*

*(El costo del tiempo supervisado será pagado por el/la demandante, por el/la demandado o por)*

☐ **No parenting time rights to:** ☐ **Petitioner or** ☐ **Respondent** ☐ **Other**
*(Sin derechos de tiempo con el padre o la madre para el/la demandante el/la demandado Otro)*

☐ **Other parenting time/visitation as Ordered by this Court:**
*(Otro tiempo con los padres / Visitas como lo ordena este tribunal)* _____

_____

_____

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## C. CHILD SUPPORT / *(PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)*

☐ **Mother shall pay child support to the** ☐ **Father** ☐ **Other party**
*(La madre pagará pensión alimenticia de menores al Padre a otra parte)*

☐ **Father shall pay child support to the** ☐ **Mother** ☐ **Other party**
*(El padre pagará pensión alimenticia de menores a la Madre a otra parte)*

**in the amount of $ _____ per month, payable on the first day of each month beginning the first day of month following the signing of this Order until further order of the court. All child support payments shall be made by Order of Assignment signed this date, along with the statutory handling fee, through the Support Payment Clearinghouse. Any time the full amount is not withheld, the "Obligor" (*the person obligated to pay*) remains responsible for the full monthly amount ordered, and shall make payments payable to and mail directly to:**
*(por la cantidad de $ XXX por mes, a pagar en el primer día de cada mes a partir el primer día del mes siguiente a la firma de la presente Resolución hasta nueva orden de la corte. Todos los pagos de manutención de menores se harán por orden de asignación firmada en esta fecha, junto con la tasa de tramitación legal, a través de la Cámara de compensación. Cada vez que el monto total no se retiene, el "Deudor" (la persona obligada a pagar) sigue siendo responsable de la cantidad mensual completa ordenada, y efectuará los pagos y pagar al correo directamente a:)*

**Support Payment Clearinghouse**
**P. O. Box 52107**
**Phoenix, AZ 85072-2107**

**Payments must include the obligor's name, Social Security Number and ATLAS number. Payments not made through the Clearinghouse shall be considered *gifts* unless otherwise ordered by the Court.**
*(Los pagos deben incluir el nombre del deudor, número de Seguro Social y el número ATLAS. Los pagos no realizados a través de la Cámara de Compensación serán considerados regalos salvo decisión en contrario del Tribunal.)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## D. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE FOR MINOR CHILDREN
*(ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA HIJOS MENORES)*

☐ **Father is responsible for providing:** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
***(El Padre** es responsable de proveer seguro médico dental óptico.)*

☐ **Mother is responsible for providing:** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
*(**La Madre** es responsable de proveer seguro médico dental óptico.)*

**Medical, dental, and vision care insurance, payments and expenses are based on the information in the Parent's Worksheet for Child Support attached and incorporated by reference. The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims.**
*(El seguro de atención médica, dental y óptica, los pagos y gastos están basados en la información de la hoja de datos financieros para manutención de menores, adjunta e incorporada como referencia. La parte a la que se ordena pagar debe mantener informada a la otra parte del nombre, dirección y número telefónico de la compañía aseguradora, y debe darle todos los documentos necesarios para presentar reclamos de seguro.)*

**Non-Covered Expenses: Father is ordered to pay _____ %, AND Mother is ordered to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription and other health care charges for the minor child(ren), including co-payments.**

*(Gastos no cubiertos: Al **Padre** se le ordena pagar el XX% Y a la **Madre** se le ordena pagar XX% de todos los gastos razonables no cubiertos o no asegurados por concepto de atención médica, dental y óptica, recetas y otros gastos médicos para los hijos menores, incluidos los co-pagos.)*

## E. MEDICAL AND DENTAL CARE FOR OTHER SPOUSE
*(ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL PARA EL OTRO CÓNYUGE)*

☐ **Petitioner is responsible for providing:** ☐ **medical** ☐ **dental insurance (for other spouse).**
*(El/la Peticionario es responsable de proveer seguro médico dental (al otro cónyuge)*

☐ **Respondent is responsible for providing:** ☐ **medical** ☐ **dental insurance (for other spouse).**
*(El/la Demandado es responsable de proveer seguro médico dental (al otro cónyuge)*

**All uninsured medical and dental expenses shall be paid as follows:**

**_____ % by Petitioner, and _____ % by Respondent.**

*(Todos los gastos médicos y dentales no asegurados serán pagados como sigue:*
*XX % por el Peticionario y XX% por el Demandado.)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**F. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT shall be paid by ☐ Petitioner or ☐ Respondent to the other spouse in the amount of $_____, due on or before the _____ day of every month until further order of this court.**

*(LA MANUTENCIÓN CONYUGAL / PENSIÓN será pagada por el/la demandante o por el/la demandado al otro cónyuge en la cantidad de $ XX , que se vence o antes del día XX de cada mes hasta nuevo aviso de este tribunal.)*

**G. ACCESS TO COMMUNITY LIQUID ASSETS (Cash or cash held in financial institutions, traveler's checks, lottery winnings) Wife and Husband shall have immediate access to community funds in the proportions (or dollar amounts) listed below, held in these named banks or financial institutions:**
*(ACCESO A LOS BIENES LÍQUIDOS COMUNES (Efectivo, efectivo guardado en instituciones financieras, cheques de viajero o ganancias de loterías). Esposa y esposo tendrán acceso inmediato a los fondos comunes en la proporción (o el monto en dólares) indicada a continuación)*

| **Name of Financial Institution** *(Nombre de la institución financiera)* | **Name of Account Holder** *(Nombre del titular de la cuenta)* | **Total ($) in Account** *(Total ($) en la cuenta)* | **% or Dollar amount to Husband** *(% o monto en dólares para el esposo)* | **% or Dollar amount to Wife** *(% o monto en dólares para la esposa)* |
|---|---|---|---|---|
| | | $ | | |
| | | $ | | |
| | | $ | | |
| | | $ | | |

**H. DISCLOSURE OF COMMUNITY LIQUID ASSETS (Cash or cash held in financial institutions, traveler's checks, lottery winnings). The Petitioner and Respondent are ordered to disclose to the other party and to the court the name of all financial institutions where funds are held; the name in which the account is held; the account number; and the dollar amount in the account. (To guard against identity theft, financial account numbers may be presented on the *"Sensitive Data Sheet"*, which is not part of the public record.)**
*(DECLARACIÓN DE BIENES LÍQUIDOS COMUNES (Efectivo, efectivo guardado en instituciones financieras, cheques de viajero, ganancias de loterías). Se ordena al demandante y al demandado que declaren a la otra parte y al tribunal el nombre de todas las instituciones financieras en que guarden fondos; el nombre al cual se tiene la cuenta; el número de la cuenta y el monto en dólares en la cuenta. (Para cuidarse de robo de identidad, el número de las cuentas financieras pueden presentarse en la "Hoja de datos delicados" que no es parte del registro público.))*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## I. **PAYMENT OF DEBTS** shall be made as follows:

*(EL PAGO DE DEUDAS se hará como sigue)*

| **Creditor's Name (who the money is owed to)** *(Nombre del acreedor (a quien se le debe dinero))* | **Name(s) on Account** *(Nombre(s) en la cuenta)* | **Total Amount Owed** *(Monto total adeudado)* | **Monthly Minimum Payment ($)** *(Pago mínimo mensual ($))* | **% or $ to be Paid by Husband** *(% o $ a pagar por el esposo)* | **% or $ to be Paid by Wife** *(% o $ a pagar por la esposa)* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **$** | **$** | | |
| | | **$** | **$** | | |
| | | **$** | **$** | | |
| | | **$** | **$** | | |
| | | **$** | **$** | | |

## J. EXCLUSIVE USE AND POSSESSION OF PROPERTY is granted as follows:

**To Petitioner if marked under the "P"; to the Respondent if marked under the "R".**

(*USO Y POSESIÓN EXCLUSIVOS DE PROPIEDADES se concede como sigue:*
*Al demandante si está marcada en la "**P**"; al demandado si está marcada en la "**R**").*

| | | **P** | **R** |
|---|---|---|---|
| **Residence at: (list address)** *(Residencia en:(indique dirección)* | | | |
| **Car described as:** *(Auto descrito como)* | | | |
| **Other Property: (describe)** *(Otra propiedad) (describa)* | | | |
| **Other Property: (describe)** *(Otra propiedad) (describa)* | | | |
| **Other Property: (describe)** *(Otra propiedad) (describa)* | | | |

## K. ATTORNEY FEES

*(COSTAS DE ABOGADO)*

☐ **Petitioner** **or** ☐ **Respondent** ☐ **Other Party shall reimburse**

*(El/la Peticionario o el/la Demandado otra parte tendrá que reembolsar al)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **Petitioner** **or** ☐ **Respondent** ☐ **Other Party for** ☐ **attorney fees in the amount of $_____, to be paid as follows:**

*(Peticionario o al Demandado otra parte por las costas de abogado por la cantidad de Que será pagada como sigue:)*

_____

_____

_____

**If the** ☐ **Petitioner** **or** ☐ **Respondent** ☐ **Other Party (named above) contests (files papers to disagree with) these Temporary Orders, he or she shall pay or reimburse the other party(ies) for the costs of defending or maintaining these Orders, including:**

☐ **attorney fees and** ☐ **_____.**

*(Si el/la Peticionario o el/la demandado u otra parte (mencionada anteriormente) refuta (presenta documentos para estar en desacuerdo con) estas órdenes temporales, pagará o reembolsará a las otras partes las costas de defender o mantener estas órdenes, incluyendo costas de abogado y XXXXX .)*

**L.** **THIS ORDER SHALL CONTINUE in effect until further order of this Court or until this date: _____.**

*(ESTA ORDEN SEGUIRÁ en vigor hasta nueva orden de este tribunal o hasta esta fecha: XXXXXXX)*

**DONE IN OPEN COURT:_____.**
*(DADA EN TRIBUNAL ABIERTO:)*

_____
**JUDGE/COMMISSIONER OF THE SUPERIOR COURT**
*(JUEZ / COMISIONADO DEL TRIBUNAL SUPERIOR)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED